TRAITS D'CO

OUTDOOR

Un art de vivre en 30 coups de cœur

Magazine offert / 19 juin - 19 septembre 2017

ENTRE NOUS

Scandinaves ou ethniques, les marques à succès

JET LAG

Rhodes, Lac de Côme, Ibiza, Les Baux : 4 spots de rêve

Édition Annecy Aix-les-Bains

N°19

Deux lieux singuliers au cœur d'Annecy
De l'œuvre d'art à l'objet décoratif
Pour satisfaire toutes vos émotions

Au-delà des Apparences

DEPUIS 2006

Florence DUSSUYER, peintures
Patricia BROOTHAERS, sculptures
Jusqu'au samedi 1er juillet 2017

Exposition collective
Du 6 juillet au 23 septembre 2017
Une sélection des dernières créations
des artistes permanents de la galerie.

15, rue Filaterie - 74000 Annecy
+33 (0)4 50 52 94 34 / +33 (0)6 80 07 87 29
contact@galerie-audeladesapparences.com
Mardi et mercredi de 15h à 19h - Du jeudi au samedi de 11h à 13h et de 15h à 19h

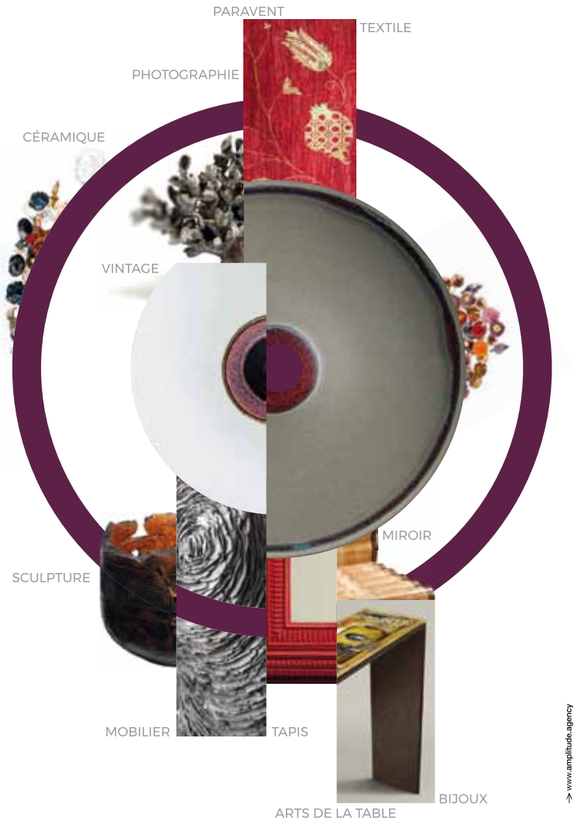
www.galerie-audeladesapparences.com

L'ŒIL DU PAPILLON

PAR CURIOSITÉ

OUVERTURE JUILLET 2017

Ceci n'est pas UNE GALERIE D'ART Ceci n'est pas UNE BOUTIQUE DE DÉCORATION Ceci n'est pas UN CABINET DE CURIOSITÉS Ceci n'est pas UNE BROCANTE Ceci n'est pas TENDANCE !



Passage du Pré Carré - 4, rue Vaugelas
74000 Annecy - +33 (0)6 15 40 57 63
curieux@loeildupapillon.com

www.loeildupapillon.com

SOMMAIRE

TRAITS D'CO
le magazine Archi déco de votre région
Édition Annecy / Aix les Bains

Directeur de la publication : Vincent Maurer.
Rédactrice en chef : Cathy Maurer.
Rédaction : redaction@traits-dcomagazine.fr
Caroline Lavergne (SD Consult), Nathalie Truche, Sandra Molloy, Marie Lermain, Chloé Griot, Louise Raffin-Luxembourg, Estelle Bourget.
Secrétariat de rédaction : Marie Nicolas, Nathalie Truche.
Création graphique : Marie Augoire, Barbara Stortz.
Mise en page : Nathalie Ogiez, Sylvie Vincent, M. Augoire, B. Stortz.
Création publicitaire : N. Ogiez, S. Vincent.
Traits D'co est édité par Sprinter Médias, 337 chemin Haut-Abrian, BP 128, 84100 Orange.
Imprimé en UE.
Distribution : Sprinter Médias.

Régie publicitaire : JBM Magazines
▸ Joëlle Bretin, 06 11 67 95 36, joelle.bretin@traits-dcomagazine.fr
▸ Jean-Michel Bretin, 06 79 45 86 54, jm.bretin@traits-dcomagazine.fr
▸ Frédéric Franco, 07 69 23 73 01, f.franco@traits-dcomagazine.fr

Tirage : 12 000 exemplaires.
Date de parution : 19 juin 2017.
Dépôt légal : à parution. Numéro ISSN : 2273-676X.

Couverture : © Paola Lenti srl - ph. by Sergio Chimenti.
Ci-dessus, de gauche à droite : © Dedon, Skinny laMinx, Lionel Moulet.

Retrouvez tous nos reportages et notre agenda interactif sur
www.traits-dcomagazine.fr
tablette et smartphone
traits D'co magazine

NOUVEAU
Papotez avec la rédaction !
Blog Déco : traits-dcomagazine.fr

ENTRÉE EN MATIÈRE
7 Couleurs sobres ou pop, tout en rondeur, les tubes de l'été : une sélection très *Traits D'co*

LES GOÛTS & LES COULEURS
11 Flash tendances
14 Skinny laMinx : l'élégance de la simplicité
16 Madam Stoltz : le design nordique aux accents indiens

TRAITS DE GÉNIE
18 Daniel Arsham, le performer de l'anticipation

ENTRE NOUS
20 Noces de teck pour Royal Botania
23 Tapis kilims : un air d'Orient dans nos maisons

INCOGNITO
26 Un singulier appartement de poche à Paris, un nid d'amour à la déco vintage

IN SITU
34 Splendeur et raffinement, un bellissimo duo qui flamboie dans la campagne italienne

D'UN TRAIT
42 Dans les coulisses d'une mise en Seine. Récit de la renaissance d'une péniche grand luxe.

GRAND ANGLE
50 Outdoor : un art de vivre
Nos 30 coups de cœur pour buller en beauté

JET LAG
64 Luxe décontracté au Hameau des Baux sous le soleil des Alpilles
73 Sur les rives du lac de Côme, Il Sereno : chiquement intimiste
75 Séjour bohème au Casa Cook de Rhodes
76 Beauté rustique à La Granja Ibiza

IMPULSION
79 Les bonnes adresses, les nouveautés qui font le buzz
Alpes Home : salon d'été à Combloux

Repérez les offres privilèges de TRAITS D'CO

Le picto « offre privilège » est présent sur la publicité de votre commerçant ? Téléchargez son code promotionnel sur www.traits-dcomagazine.fr et bénéficiez de remises ou de cadeaux lors de votre achat !

RICHARDSON
Salle de Bains • Carrelage • Chauffage

FAITES DE VOS ENVIES UN VRAI PROJET

RENDEZ-VOUS DANS L'UNE DE NOS 3 AGENCES

Annecy Z.I. de Vovray 22 Route de Vovray 74000 ANNECY **04 50 45 32 24**
Annemasse 11 rue des Esserts Z.I. des Buchillons 74100 ANNEMASSE **04 50 37 71 81**
Thonon 7, Av. du Pré Robert Sud Espace Léman 2 74200 ANTHY SUR LEMAN **04 50 70 30 91**

www.richardson.fr

ÉDITO

par Louise Raffin-Luxembourg et la team Traits D'co

MONSIEUR ESTIVAL S'INSTALLE

out juste s'éclipsait-il que nous le regrettions déjà
Puis les mois ont égrené leurs jours pluvieux et froids
Quand le soleil l'a prié de revenir, il est sorti de l'ombre
Et avec lui, fleurs, abeilles et papillons
Victor Hugo disait « L'été qui s'enfuit est un ami qui part »
Nos pages ont acclamé son retour : Bienvenue dehors !
Nous lui avons aménagé un transat en bambou pour buller design
Un fauteuil tressé pour faire sa grasse matinée
Une balancelle en osier pour dormir sur ses lauriers
C'est qu'on le dorlote notre bel été
On se soûle de sa chaleur, s'aveugle de ses couleurs
Avant que Monsieur Septembre ne siffle la fin de la récré
Alors Traits D'co entrera dans la cour des grands
Avec 13 éditions de Genève à Avignon…
« Excellente rentrée. Élève actif et motivé » notera son professeur
Qui le gratifiera de « Premier magazine gratuit de décoration et habitat »
Studieuse pour nous, reposante pour vous
Que cette saison estivale soit grandiose pour tous !

ALTA

“toutes les possibilités de personnaliser
votre intérieur s’ouvrent à vous”

PORTES INTÉRIEURES,
PORTES BLINDÉES
ET DRESSINGS

Création HAUTS D'CO - © photo PAL

ALTA I ANNECY-LE-VIEUX I 34 B avenue de la Mavéria I www.alta-porte.com
Accueil sur rendez-vous au 04 56 34 47 77

mapoignee.com by ALTA

OFFRE PRIVILÈGE TRAITS D'CO

© Alessandro Paderni

MULTICOLORE
La chaise Outdoor Banjooli du designer Sebastian Herkner est la cadette de la collection Afrique de Moroso, qui unit différents talents du design international tels Patricia Urquiola ou T. Bootje. Inspirée par la danse des autruches d’Afrique de l’Est, Banjooli déploie amplement ses accoudoirs. Fabriquée à la main au Sénégal, cette chaise se distingue aussi par les couleurs du tressage en fils de pêche sur le cadre en acier, une spécificité faisant l’unicité de chaque pièce. moroso.it

ENTRÉE EN MATIÈRE

par Caroline Lavergne

© Hockney, Scott Wool, Centre Pompidou Photo

Let’s go to an expo
À l’aube des 80 ans de David Hockney, célèbre notamment pour ses représentations de la Californie, une superbe rétrospective à Paris au Centre Pompidou. À découvrir, plus de 160 photos, peintures, dessins, installations vidéo ou ouvrages.
Du 21 juin au 23 octobre. centrepompidou.fr

POÉTIQUE
Designée par Silvana Angeleti et Daniele Ruzza pour la maison italienne Da a, la table ovale Twitty multiplie les éléments de raffinement : matériaux, lignes et détails tels l’oiseau doré délicatement posé sur l’un des pieds. daaitalia.com

SOBRE
Humphrey de Cinna affiche un design d’Evangelos Vasileiou. Structure mécano soudée, piétement fil d'acier, accoudoir chêne teinté noir. Assise et dossier en mousse polyuréthane et ouate. L 73,5 x P 88 x H 77 cm. À partir de 1 409 €. Repose-pieds L 68 x P 50 x H38 cm. À partir de 584 €. cinna.fr

© Cinna

À la page
Cet ouvrage révèle l'œuvre de Constance Guisset, designer française dont les objets ergonomiques et légers émanent d'un désir de mouvement, de délicatesse et de surprise. Une exploration, un singulier voyage.
160 pages, chez Infolio, 35 €. infolio.ch

© Constance Guisset Studio

© Luxproductions.com

Le siècle des luminaires

La collection des lumières Jardin d'Eden est la première du genre pour l'orfèvre français de renommée internationale, Christofle. Dessinée par le designer-star Marcel Wanders, Lumières Jardin d'Eden propose un coup d'éclat pour l'univers du Lifestyle, s'inscrivant au chapitre des objets rares, tant par le dessin que par la réalisation de chaque pièce à la main, dans les ateliers de la maison comptant plusieurs Meilleurs Ouvriers de France. Lustre suspendu par une chaîne hollandaise, lampadaire, deux points d'orgue de la collection, mais également lampe à poser et version miniature, Jardin d'Eden reflète avec élégance la fantaisie baroque du designer alliée au savoir-faire hors pair de l'orfèvre. **christofle.com**

les tubes de l'été

© Ikea

ÇA ROULE
Sur le vélo Sladda, circulez avec style à la campagne ou en ville. Gris. Roues 28". Structure alu. Cadre garanti 25 ans. 750 € ; 499 € pour les membres Ikea Family. Prix variable selon les options. Vendu uniquement en magasin.
ikea.com

© Nuby Bou Chebel

INDISPENSABLE
Pratique et esthétique, Pend de Kann Design. Le valet affirme toute son utilité : quand on y a goûté, on ne peut plus s'en passer. Design Hamid Bekradi. Tube en acier, base en teck. L135 x P35 x H171 cm. 790 €. kanndesign.com

© Klong

POUR VOUS SERVIR
Sobre et utile, le petit trolley Julius. Designé par Broberg et Ridderstråle, édité par la maison suédoise Klong. Acier et chêne ; en gris ou rouge. L84 x H77 x l36 cm. 954 €. klong.se

© Tectona

RAFRAÎCHISSANTE
La douche de jardin Delta se démarque par sa simplicité : un design pur signé Inga Sempé. Raccordable à un tuyau d'arrosage. Teck et inox. L90 x P90 x H235 cm. 1 940 €. tectona.net

© Mogg

© Mogg

LE PASSÉ REVISITÉ
Avec des formes inspirées des robes à crinolines du XIXe siècle, les suspensions Madama, de Cristina Celestino pour la maison italienne Mogg, ont intégré chic et modernité. Différents modèles. Diamètre 16, 24 ou 30 cm. mogg.it

ENTRÉE EN MATIÈRE

JEU D'OPTIQUE
Une pièce de monnaie tournoie en tombant, inspirant le designer ukrainien Dmitry Kozinenko qui crée la collection Coin. Structure en tôle, laque mate, extérieur revêtement tissu, aspect cuir ou cuir. À partir de 690 € pour la desserte, 840 € pour la table basse, et 580 € le bout de canapé. roche-bobois.com

Solaire. Teck ou alu, coloris charbon ou white, la torche Parade s'ajoute à la nouvelle collection des luminaires solaires de l'éditeur français Maiori. D23 x H175 cm. Réflecteur en alu recyclable avec peinture poudre cuite au four. 1 450 € l'une. 3 lampes : 4 350 €. maiori.com

tout en rondeur

© Roche Bobois

© Maiori

Réédition
Né en 1969, le célèbre fauteuil modulaire et composable Tube Chair signé Joe Colombo est remis à l'honneur par Cappellini, avec des matériaux et technologies d'aujourd'hui. Différents coloris. 115 x 62 x 66,5 cm. À partir de 2 640 €.
cappellini.it

© Cappellini

EXPO /// Cosmicisme : 73 modules de la plasticienne Elodie Boutry investissent l'espace Pile Pont à Saint-Gervais-les-Bains. Une ascension colorée et explosive. Du 10 juin au 24 septembre. Plus d'infos sur traits-dcomagazine.fr/blog

Repérez les offres privilèges de

TRAITS D'CO

Le picto **« offre privilège »** est présent sur la publicité de votre commerçant ? Téléchargez son code promotionnel sur www.traits-dcomagazine.fr et bénéficiez de remises ou de cadeaux lors de votre achat !

© photos Ellis

RENDEZ-VOUS SUR WWW.TRAITS-DCOMAGAZINE.FR

© Francis Amiand

ART DE VIVRE

Dans l'un des plus prestigieux quartiers de Paris, entrées place des Victoires et place des Petits Pères, Sarah Lavoine ouvre sa Maison. Embarquez pour une visite de plaisir et de ravissement. Ici, on se délecte depuis le coffee shop jusqu'au dressing ! Entre ses créations, celles d'autres designers, les marques qu'elle affectionne et souhaite faire découvrir, Sarah Lavoine explique : « L'objectif : que chacun se sente chez soi, vienne puiser des idées, puisse trouver tout le nécessaire pour bien vivre son intérieur. » ■

Plus d'infos : www.sarahlavoine.com

Popcorn au MAMC de Saint-Étienne

À l'occasion de la 10e Biennale internationale du Design de Saint-Étienne, le Musée d'Art Moderne et Contemporain de la ville propose Popcorn, une fascinante exposition consacrée aux liens entre art, design et cinéma. Œuvres d'art, photos, objets et films questionnent les mutations de nos sociétés, de la Révolution industrielle aux Trente Glorieuses. Riche, captivant, l'évènement est un régal. Jusqu'au 17 septembre. Ci-contre : Brigitte Bardot, 1948, une photographie couleur cibachrome de Paul Facchetti (Collection MAMC). ■

Plus d'infos : www.mamc-st-etienne.fr

© C. Cauvet / MAM / ADAGP, Paris 2017

les GOÛTS & les couleurs

par Caroline Lavergne

© Louis Vuitton

LE PRESTIGE EN VOYAGE

Née en 2011, la collection de 25 « Objets Nomades » Louis Vuitton est nourrie chaque année de nouveautés. Gageant du savoir-faire ancestral de la Maison pour concevoir des articles de voyage d'exception, les prototypes de ces superbes objets sont imaginés par les designers parmi les plus connus au monde : Atelier Oï, Maarten Baas, Barber & Osgerby, les Frères Campana, Damien Langlois-Meurinne, Nendo, Gwenaël Nicolas, Raw Edges, Patricia Urquiola, Marcel Wanders et plus récemment, India Mahdavi et Tokujin Yoshioka. ■

Plus d'infos : www.louisvuitton.com

les GOÛTS & les couleurs

par Caroline Lavergne

© EJP / Nicolas Gounier

PILOTEZ VOTRE ÉNERGIE

En septembre 2015, un sondage Ifop révélait que 46 % des Français pensent que l'avenir est à la maison connectée. 91 % des personnes interrogées veulent aussi réduire leur consommation énergétique pour maîtriser leur budget et lutter contre le réchauffement climatique. Pour être au plus proche des attentes spécifiques de chaque client particulier, Sowee, filiale d'EDF, propose Sowee, station et application permettant de piloter son chauffage à l'euro ou au degré près. ■

Plus d'infos : www.sowee.fr

© Kartell

BEST ET LONG SELLER

Hyper actuels, les Componibili ont pourtant… 50 ans ! Icône de la célèbre marque italienne Kartell, designée par Anna Castelli Ferrieri, la série de modules a toujours la cote. Elle représentait à sa sortie un tout nouveau type de mobilier, fabriqué de surcroît dans un matériau alors très avancé d'un point de vue technique et esthétique : l'ABS, un polymère thermoplastique résistant. Toujours aussi enthousiasmants, les Componibili élargissent sans cesse leur palette. On adore ! ■ ***Plus d'infos : www.kartell.com***

© V33 - Maison Déco - Pébéo

Déco phospho

Ludique, pratique, rassurant pour les enfants, le phosphorescent investit la déco. Invisible le jour, lumineux la nuit, résistant et lessivable, le vernis phospho Ideco V33 adhère sur tous types de supports : ciment, parquet, carrelage, peinture.
Le Gel phospho Studio Acrylics Pébéo quant à lui, existe en 5 versions légèrement teintées pour faciliter la distinction des couleurs de jour (sauf le gel phospho non-teinté vert). Sinon, Maison Déco propose une peinture pochoir Phospho, en blanc.
Laissez briller vos idées ! ■

CUISINES
VERCAUTEREN
BAINS & RANGEMENTS

Création TRAITS D'OO - © photo Vercauteren

9 & 12 RUE DE LA PAIX - ANNECY
04 50 52 86 31

www.cuisinesvercauteren.com
expo-vercauteren@orange.fr

LES GOÛTS
& LES COULEURS

© photos Skinny laMinx

HAPPY BIRTHDAY ! Skinny laMinx fête cette année son cinquième anniversaire avec, comme chaque année, une nouvelle collection et quelques collections capsules exclusives.

Skinny laMinx : l'élégance de la simplicité

FLASHER SUR UN PRODUIT SKINNY LAMINX INCITE À ALLER SUR LE SITE DE LA MARQUE POUR EN VOIR PLUS. EN PAGE D'ACCUEIL, UNE PHRASE SIGNATURE DONNE LE TON : « WE'RE CONVINCED THAT SIMPLICITY IS STYLISHED ». DÉCOUVERTE…

Dans un esprit annoncé d'emblée, Skinny laMinx déploie des créations dédiées à la décoration d'intérieur ; actuelles, elles sont empreintes d'influences mêlées, scandinaves, japonaises et sud-africaines bien sûr, car c'est bien là qu'elles naissent et sont fabriquées.

Pureté et optimisme

Tissus, papiers peints, coussins, oreillers, linge de table et de maison, accessoires déco, sacs de plage, cabas, pour les grands comme pour les kids, les produits rivalisent de pureté et d'optimisme. Ici, l'élégance s'exprime au travers de graphismes et d'imprimés gais et apaisants.
Au design, Heather Moore posa les premiers jalons de son entreprise, Skinny laMinx, en 2007 : « La raison pour laquelle j'ai fini par créer Skinny laMinx est que j'adore faire des choses dans mon studio et les partager avec d'autres personnes » décrit-elle. Ainsi dans un premier temps, elle vend ses productions en ligne.

À la conquête du monde

Le succès est tel qu'en 2012, elle installe son atelier et ouvre sa boutique dans le centre de Cape Town. L'endroit devient une adresse prisée des autochtones et touristes mais la marque conquiert parallèlement le monde. On trouve à présent des produits Skinny laMinx dans de nombreux points de vente autour du globe. ■

Caroline Lavergne

www.skinnylaminx.com

Madam Stoltz : le design nordique aux accents indiens

ETHNIQUE ▶
Original, le salon extérieur et confortable avec ses chaleureux coussins ethniques.

© photos Madam Stoltz

LES GOÛTS
& LES COULEURS

DANOISE ET ATYPIQUE, ELLE CONJUGUE SIMPLICITÉ ET RAFFINEMENT. VOUS AVEZ DEVINÉ ? OUI, C'EST MADAM STOLTZ !

Commençons par un bref historique. La marque a été créée il y a 20 ans par Pernille Stoltz, une jeune Danoise passionnée par l'Inde et son style déco. Après une première boutique lancée en 1995 et de fréquents voyages pour puiser ses idées créatrices, Pernille fonde son entreprise et tisse une solide coopération avec des fournisseurs indiens. Ses produits reflètent la douceur et la fraîcheur, affichent un côté bohème chic et mêlent inspirations scandinaves et touches ethniques.

Dans l'air du temps...

Vous trouverez chez Madam Stoltz autant de mobilier (sièges, tabourets, transats...) que d'objets de décoration : tapis, suspensions, accessoires pour le bureau ou pour la cuisine : planches à découper en marbre, vaisselle... Nous vous conseillons de visiter son site internet et de consulter le catalogue été, plein de bonnes idées ! De quoi vous aménager un salon extérieur d'ambiance ou de vous détendre sur des transats stylés. ■

Estelle Bourget

madamstoltz.dk

◀ BAMBOU
Profitez de l'été sur des transats en bambou au design à la fois rustique et chic !

◀ À TABLE !
Bols, saladier, assiettes... Des objets tendances pour vous évader lors de votre petit-déjeuner.

WAY OF LIFE
Daniel Arsham a grandi à Miami en Floride. Il vit depuis à New York, où il déploie son imagination artistique profondément ancrée dans le domaine de l'architecture.

Daniel Arsham
le performer de l'anticipation

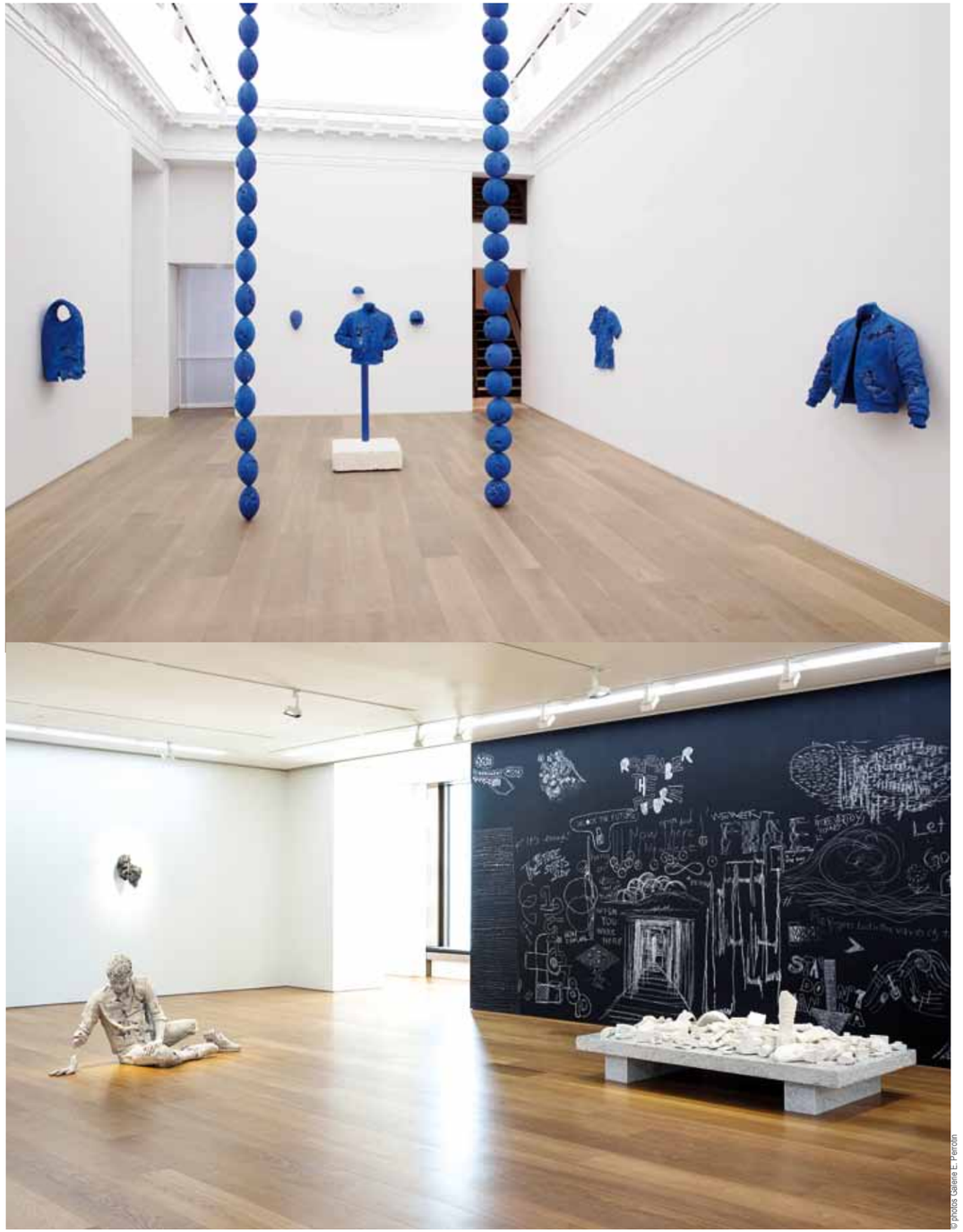
ARTISTE TRÈS EN VOGUE ACTUELLEMENT, LE SCULPTEUR AMÉRICAIN DE 37 ANS MÊLE ALLÈGREMENT SCULPTURE, ARCHITECTURE ET PERFORMANCE. AVEC DANIEL ARSHAM, L'ANTICIPATION, C'EST MAINTENANT.

Des murs rongés par le temps qui passe, des escaliers qui mènent vers un nulle part qui interroge, mise en scène d'une nature qui reprend sa place noyant la civilisation sous sa verdure… Daniel Arsham explore et questionne le monde, avec comme fil rouge l'architecture, où imaginaire et réel se mélangent.
Loin d'être un artiste solitaire, il entrecroise les performances en solo et projets collectifs, pour démontrer la transversalité de son message. Il crée en 2004 pour la chorégraphe Merce Cunningham, le design scénographique de son projet eyeSpace. Plus récemment, il a sculpté des claviers fossilisés, comme des traces de notre présent laissées à l'archéologie future, pour le musicien et producteur mondialement connu Pharrell Williams. Il fonde en 2007 Snarkitecture avec Alex Mustonen, une collaboration multidisciplinaire avec la Public School de design et Richard Chai, pour explorer l'imaginaire créatif plus en profondeur. Il ne s'arrête pas là et lance voilà trois ans, une société de production Film The Future à l'origine notamment de sa série de science-fiction en 9 épisodes Future Relic. Daniel Arsham poursuit sa quête insatiable de l'universelle question : à quoi ressemblera demain ? Il ne peut qu'esquisser les réponses dans ses œuvres sans jamais obtenir de certitude. ■

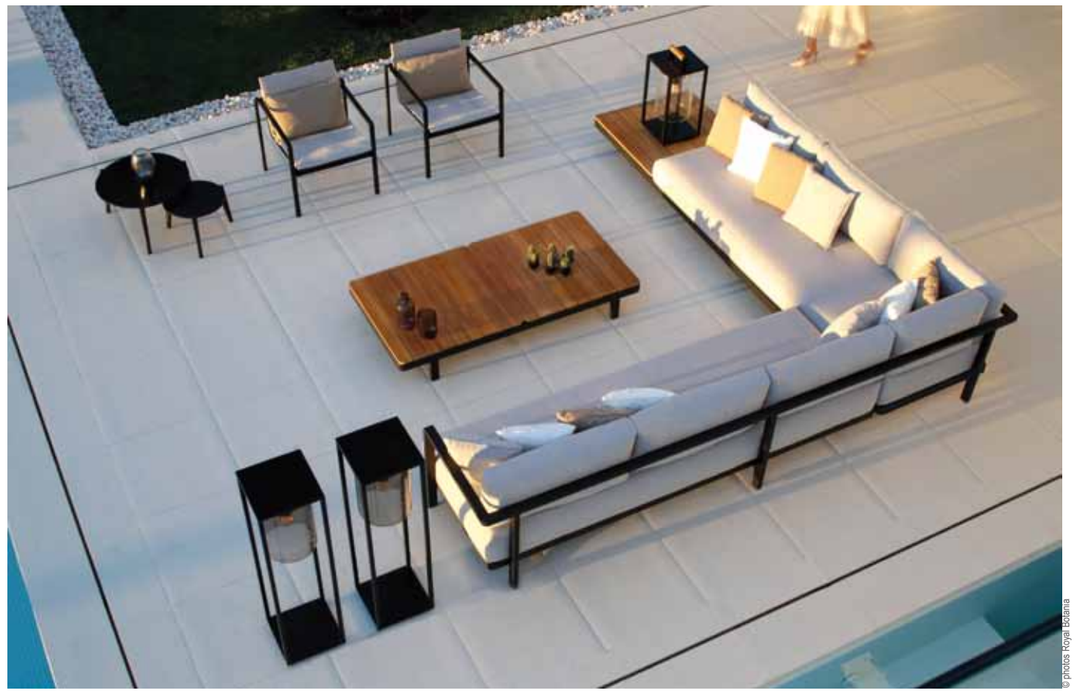
Sandra Molloy

INTERNATIONAL
L'artiste est représenté par la galerie E. Perrotin à Paris, Hong-Kong, New York et Séoul ; et d'autres galeries à Los Angeles, Sao Paulo, Londres et Amsterdam.

TRAITS
DE GÉNIE



© photos Galerie E. Perrotin



© photos Royal Botania

Noces de teck pour **Royal Botania**

L'ENSEIGNE BELGE CÉLÈBRE SES 25 ANS. COMMENT DEUX ÉTUDIANTS ONT PERCÉ DANS L'UNIVERS DU MOBILIER OUTDOOR AVEC DES COLLECTIONS HAUT DE GAMME HYPER DESIGN...

INNOVANT
Avec ses collections intemporelles, la marque veut redistribuer les cartes de l'offre outdoor dans le monde entier.

De nouveaux matériaux tels que l'acier inoxydable, l'aluminium et les fibres synthétiques entrent dans la composition des collections.

Royal Botania c'est l'histoire de deux étudiants en ingénierie de l'université d'Anvers (Belgique), Kris Van Puyvelde et Franck Boschman, animés par la volonté de créer leur entreprise. 1992 : le duo décide d'importer des meubles de jardin en teck d'Indonésie mais n'est pas séduit par la qualité finale des produits et par le style colonial des collections. Les deux amis décident alors de créer leurs propres meubles haut de gamme et design en bois de teck, pourvus de lignes modernes et rafraîchissantes. En quelques jours, naît Royal Botania, en référence à la beauté naturelle des jardins botaniques et à « la classe royale » de leurs produits de luxe.
Rapidement, le succès mondial conduit la marque à se développer et à lancer de nouvelles collections de mobilier de jardin, d'éclairage extérieur ainsi qu'une gamme de mobilier de salle de bains.

De la canicule au grand froid

L'enseigne belge aime combiner plusieurs matériaux tels que le teck, l'aluminium, la céramique, les fibres synthétiques ou encore le verre. Cette grande diversité permet de proposer des styles différents, du très moderne et design au plus traditionnel. En gage de qualité, la marque met en avant sa capacité d'adaptation : vendus dans le monde entier, ses produits doivent résister à la chaleur du désert de Dubaï comme aux rudes hivers canadiens. Du mobilier à toute épreuve ! ■

Louise Raffin-Luxembourg

www.royalbotania.com

ELITIS / MISSONI HOME / LELIEVRE / SONIA RYKIEL / JEAN PAUL GAULTIER / GASTÓN Y DANIELA / BISSON BRUNEEL / CASAMANCE / ARPIN / LORO PIANA / NLXL / WALL AND DECO / DESIGNERS GUILD / PIERRE FREY / DOMINIQUE KIEFFER / DEDAR
FARROW AND BALL / SILENT GLISS / LIGNE PURE / COLE & SON

Organdi home
DECORATION

© photos Designers Guild / Outdoor

• TISSU D'AMEUBLEMENT • STORES INTÉRIEURS • PAPIERS PEINTS • TAPIS •
• PEINTURE • ACCESSOIRES • RIDEAUX SUR MESURE •

13 Rue Sommeiller 74000 ANNECY // 04 50 51 28 40 // 06 25 64 20 20
organdi@wanadoo.fr // e-shop : www.organdi-home.fr

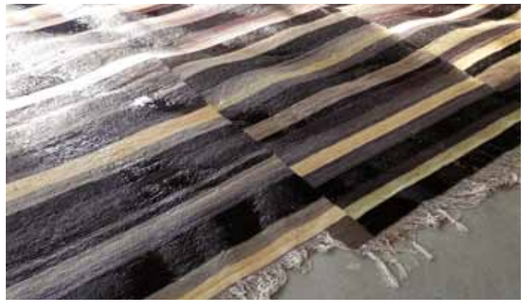
© photo Kim

INCONTOURNABLE. En lin, en jute, en laine... le tapis affiche toute sa diversité. Et vous, avez-vous votre kilim ?

Tapis kilims : un air d'Orient dans nos maisons

GRAPHIQUES ET COLORÉS, LES TAPIS KILIMS NÉS VOILÀ PLUSIEURS MILLIERS D'ANNÉES EN ANATOLIE DÉROULENT, DANS LES MAGASINS DE DÉCORATION, DES VERSIONS CONTEMPORAINES INSPIRÉES DE LA PRÉHISTOIRE DU TISSAGE.

◀ GÉOMÉTRIE
Avec ses formes géométriques, le kilim version XXIe siècle colle parfaitement aux tendances actuelles qui mélangent décorations artisanales et contemporaines.



© photos Kilim

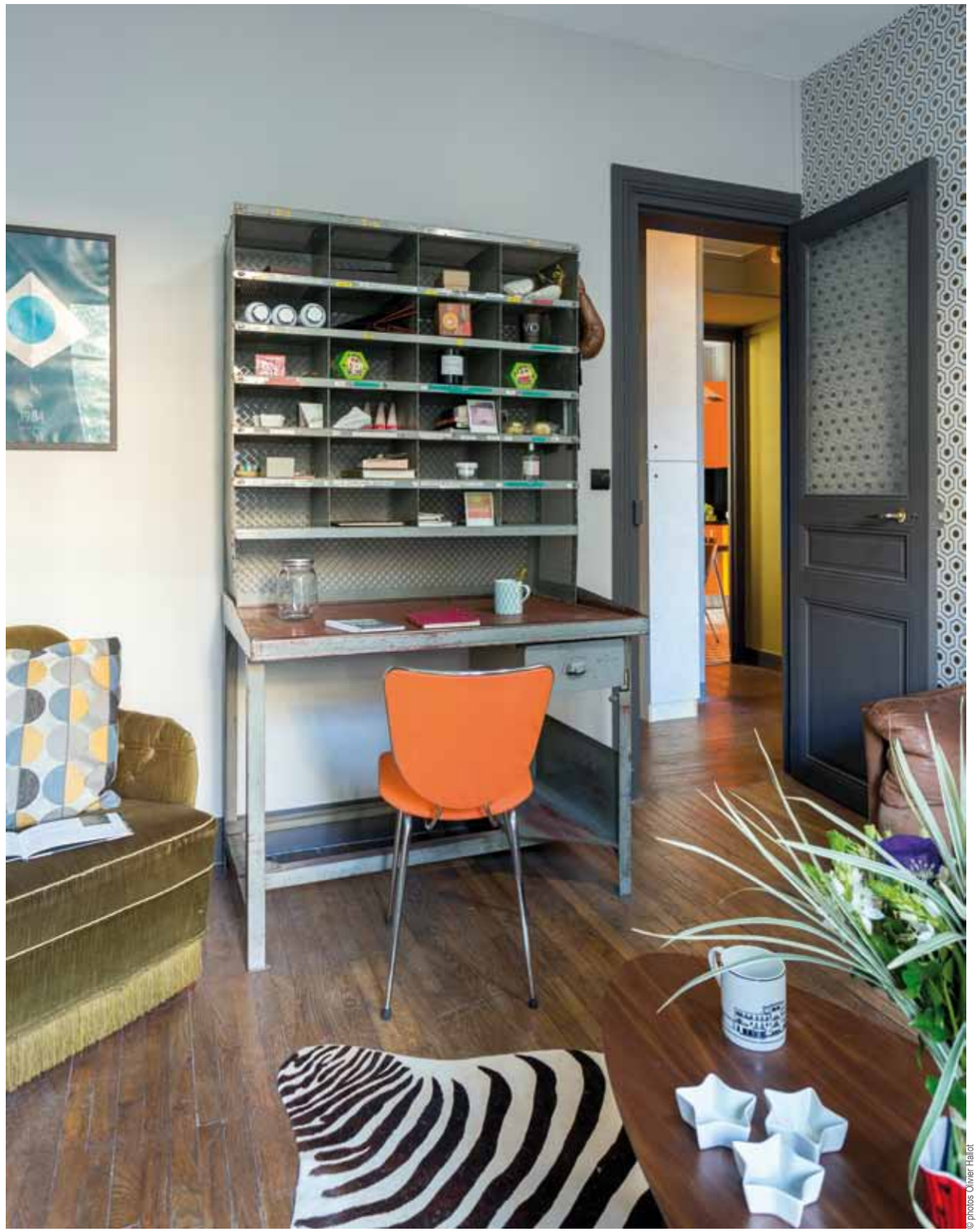
◀ ORIGINE
Les tapis kilims d'Anatolie sont réputés pour leur beauté et la diversité de leurs couleurs. Leur origine remonte à plusieurs siècles avant l'invention de l'écriture.

Il se décline en différentes matières, en lin, en jute ou en laine, tissé à plat, en entrecroisant une trame colorée horizontale avec des fils verticaux, le tapis kilim version XXIe siècle fait son grand retour. Le terme kilim, qui signifie tapis tissés, a une longue histoire dont les origines remontent à 6 500 ans avant J.-C., en Anatolie, une région de Turquie. Les motifs n'étaient pas dessinés au hasard et racontaient l'histoire d'un clan, ce qui permettait de situer géographiquement la provenance de chaque tapis.

Esthétique et résistant

Aujourd'hui, les dessins répondent avant tout à une recherche esthétique, facilitée par le tissage à plat qui permet de créer des figures géométriques variées ou reproduites à l'infini. Cette technique, différente des points noués, donne au kilim un aspect souple et léger. Les motifs sont variés et enrichis d'une large palette de couleurs, pour habiller ces tapis proposés en différentes tailles. Idéal pour toutes les pièces de la maison. Simple à entretenir et solide, le tapis kilim s'adapte parfaitement à la vie quotidienne. Paré de couleurs d'origine végétale, même pour ses versions modernes, il résiste très bien aux passages en machine à laver et aux assauts du soleil. Le kilim s'affiche partout, des sols aux murs, qu'il réchauffe d'une touche de peps. ■

Sandra Molloy



© photos Olivier Hallot

▲ **AUX PUCES.** Recyclé en bureau, le meuble de tri postal a été repeint en gris aluminium. Il a été déniché au marché aux puces de Saint-Ouen, comme la chaise orange en Formica. ▶ **AMBIANCE COSY.** Au mur, papier peint de chez Cole and Son. Illustrations encadrées de chez Fleux. Confortable et tendance.

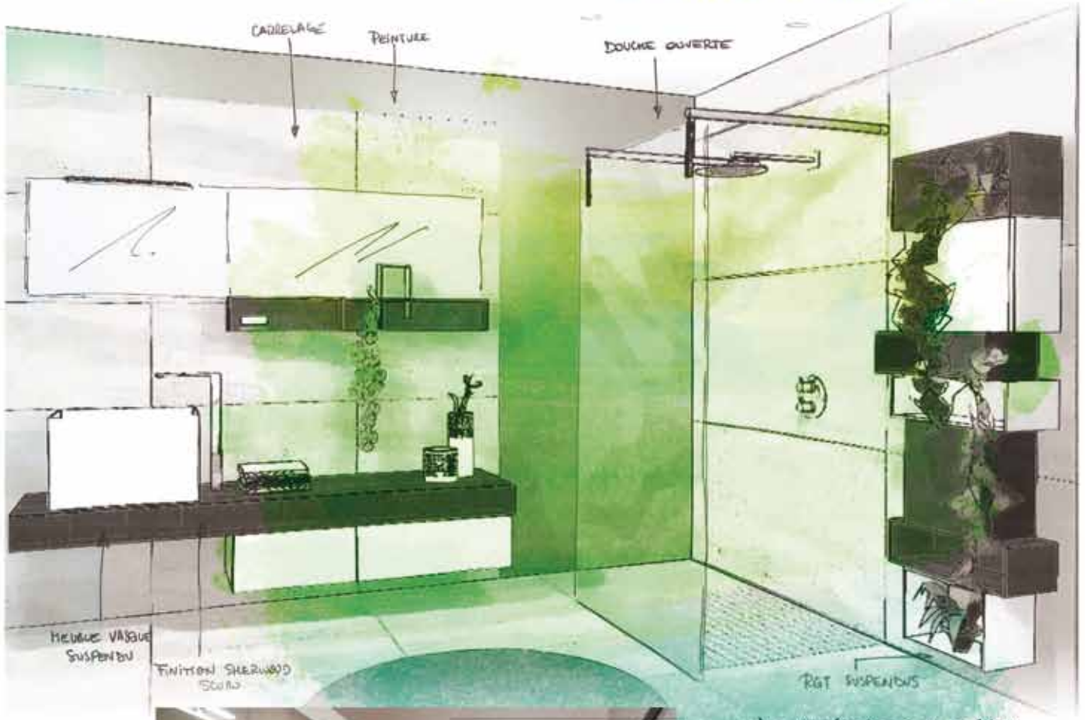
UN SINGULIER APPARTEMENT DE POCHE À PARIS

CE DEUX-PIÈCES À FORTE PERSONNALITÉ SUFFIT À UN JEUNE COUPLE POUR FILER LE PARFAIT AMOUR. LA DÉCORATION VINTAGE REMPORTE TOUS LES SUFFRAGES DE L'ORIGINALITÉ ET DE LA SINGULARITÉ.

Décoratrice d'intérieur, Cécile Kokociski a pris en charge la rénovation de ce petit appartement de 45 m² situé à Paris. Les travaux de décoration n'ont duré qu'un mois et demi, mais il a fallu que Cécile repense le lieu en optimisant la surface et en lui insufflant une touche vintage, moderne et haute en couleur. Ce coquet appartement se compose d'un salon, d'une chambre et d'une salle de bains. Dès l'entrée, le ton est donné. Un couloir teinté de gris est mis en valeur par des plinthes « vert lichen » et par une affiche balnéaire. Il mène au salon placé à droite. Plus grande pièce de l'appartement, le salon surprend d'emblée par ses cloisons colorées du vert pâle au vert lumineux. Des meubles de styles disparates et anciens, décorent l'ensemble. La plupart sont vintages et posés sur le chaleureux parquet d'origine. Le tapis Zèbre confère une note joyeuse au décor. Original, un meuble de tri postal dans « son jus », occupe la place d'honneur. Il provient du marché aux puces de Saint-Ouen. ▸▸

VITAMINÉE. Du Peps dans la cuisine grâce aux meubles orange qui habillent élégamment les murs. Suspension Forestier. Carrelage aux murs et au sol de chez Surface.

nous concevons votre salle de bains
CLÉ EN MAIN
neuf ou renovation



L'UNIVERS DU BAIN SUR 550 m² DE SHOWROOM

JACUZZI
JACOB DELAFON
ALLIA
AZZURRA
...

Therm-Sanit
120 route de Clermont - SILLINGY
04 50 68 81 80
www.therm-sanit.com

Nos techniciens et spécialistes de la salle d'exposition Le Grand Bain, vous conseillent tout au long de votre projet.

Rendez-vous du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30, le samedi de 9h à12h et de 13h30 à 17h30.

legrandbain
Les Salles de Bains d'aujourd'hui

Iconique Prisunic…

Suspendue au mur, la petite étagère en plastique orange est loin de se faire oublier. Elle a été fabriquée dans les années soixante, à la grande époque de la marque Prisunic. Un des précurseurs de cette enseigne iconique fut le designer Marc Held qui concevait des meubles modulables d'une seule pièce, en plastique, et souvent de couleurs vives, en blanc ou en noir. La chaise en Formica, orange aussi, complète l'ensemble. L'un des murs est recouvert d'un papier peint d'inspiration Art Déco, aux tonalités cuivré et noir, sur lequel ont été accrochés des dessins satiriques. Le profond canapé en cuir est de famille. Des fauteuils Club, chinés à Paris, aux puces du Design, sont habillés de cuir vieilli. Le gros fauteuil confortable a gardé son esprit obsolète. Table basse et desserte ont été choisies dans le même esprit vintage.

La cuisine a bonne mine

À côté, la chambre lumineuse. Un mur se colore d'un gris soutenu, conférant calme et repos à la pièce. L'autre partie est recouverte d'un papier peint orné de libellules. Des rangements, étagères et penderies en bois peint - fabriqués d'après les croquis de la décoratrice - ont pris place de chaque côté de la cheminée d'origine. Des rideaux en soie apportent un raffinement supplémentaire à la pièce.

La cuisine surprend par son dynamisme. Entièrement vêtue d'orange, elle met la pêche de bon matin ! Les meubles, vibrant de couleur, ont été réalisés sur mesure par un cuisiniste. Un volumineux abat-jour en aluminium réfléchit la lumière. Comme pour le salon, la table et les chaises ont été repérées dans une brocante. La salle de bains, petite mais fonctionnelle, est aménagée d'une manière simple et pratique. La surface lisse et claire des murs et des meubles est valorisée par un carrelage original au sol. Du salon à la cuisine, en passant par la pièce d'eau… Un adorable petit nid d'amour. ■

Marie Lermain

© photos Olivier Hellet

▲ **SEVENTIES.** Créée dans les années soixante-dix par Prisunic, l'étagère vintage est en plastique moulé orange. Trouvée aux puces du Design. ◥ **SOBRE ET ÉLÉGANTE.** La chambre est contiguë au salon et à la salle de bains. Lampe et chevet : marché aux puces de Saint-Ouen. ◥ **DE HAUT VOL.** Miroirs chinés et suspendus sur un superbe papier peint Libellules de chez Sanderson. ▶ **MODERNE.** Les murs sont de gris vêtus. Peinture brillante et lessivable (Ressource). Carrelage au sol, beige, noir et blanc de chez Surface.

© photo Alta

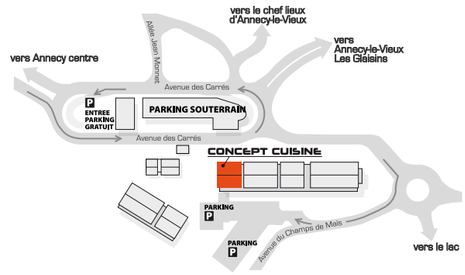
CONCEPT CUISINE
Bernard ROBERT AGENCEMENT

© photo Archea

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES MARQUES :

Arclinea · ALTA CUCINA ITALIANA · Cerasa · COULIDOOR

04 50 05 31 34
www.conceptcuisine-br.fr
34 av des Carrés - Bât. les Carrés Solaires - 74940 ANNECY-LE-VIEUX



© photo Olivier Hallot

VERT ET ORANGE. Quelques touches de couleurs vives animent le salon. Lustre des années soixante, table basse et desserte à roulettes proviennent des puces du Design. Tapis Zèbre de Tergus. Peinture verte sur le mur : Farrow & Ball.

INTÉRIEUR
ROBERT LITTOZ

CUISINE > SALLE DE BAINS > AMÉNAGEMENT

© photo Cuisine next125

© photo : Shutterstock

OFFRE PRIVILÈGE
TRAITS D'CO

NOUS TRAVAILLONS AVEC LES MEILLEURS PARTENAIRES
POUR VOUS GARANTIR LES PLUS BELLES PRESTATIONS

next125 · altamarea BATHROOM BOUTIQUE · IDEA GROUP · störmer
fima CARLO FRATTINI · nolte KÜCHEN · EFF · GAGGENAU

IMAGINÉ PAR NOUS, RÉALISÉ POUR VOUS

43 route de l'Aiglière
74370 ARGONAY
04 50 27 49 37
www.interieur-littoz.com

IN SITU

SPLENDEUR & RAFFINEMENT UN BELLISSIMO DUO

NOTES CLASSIQUES ET CONTEMPORAINES RÉSONNENT SUR UN MÊME TEMPO DANS CETTE FLAMBOYANTE RÉSIDENCE BLOTTIE DANS LA CAMPAGNE ITALIENNE. LES LUMINAIRES JOUENT LES MAESTROS.

ART DÉCO. Dans la salle à manger, table Kristalia et chaises Poltrona Frau. La pièce est auréolée des suspensions art déco de Brubeck chez DelightFull.

© photos DR. Studio

IN SITU

DORURE. Commode or Diamond Emerald de Boca do Lobo. Parquet en chêne aux motifs finement travaillés façon marqueterie intarsia.

CLARTÉ. Les anneaux de lumière opaque en laiton poli Lee Broom apportent un éclairage doux sur la cuisine Valcucine.

Des couleurs profondes et vives soufflent un vent de fraîcheur et de légèreté sur cette demeure de luxe dont l'aménagement a été conçu par les architectes d'intérieur ukrainiens Vitaliy Yurov et Iryna Dzhemesiuk. Pour eux, l'interaction entre le designer et le client se place au cœur du défi. « Nous travaillons habituellement dans des styles contemporains, mêlant éclectisme, minimalisme et esprit loft. Sur cette base, le client partage avec nous ces directions stylistiques. Notre objectif est de fournir non seulement un beau scénario, mais aussi un espace adapté au mode de vie et aux habitudes de notre clientèle. Au cours de chaque étape, nous maintenons une relation étroite avec elle car notre volonté commune est d'obtenir le meilleur résultat. » En a germé un éblouissant travail de design dans lequel un mobilier moderne et d'élégants luminaires se sont invités par le biais de techniques issues de différentes époques, à la fois innovantes et classiques.

Détails inattendus

« Si chaque projet est une histoire individuelle, nous respectons toujours certains principes car pour nous, l'esthétique et la fonctionnalité sont indissociables. Ainsi, les intérieurs que nous concevons sont confortables et relaxants, ils sont un mélange de différents styles, formes et matériaux naturels de haute qualité auquel s'ajoutent des détails minutieux. » Ces détails inattendus se reflètent par exemple sur le parquet aux motifs élaborés à la manière intarsia (mosaïque sur bois) et le mariage qu'il forme avec les ornements dorés des meubles modernes et les spectaculaires lustres. Une alliance qui se fond superbement dans cette architecture ancienne coiffée d'un plafond voûté.

« Nous travaillons habituellement dans des styles contemporains, mêlant éclectisme, minimalisme et esprit loft »

© photos DR, Studio

avec Pierres&Déco
faites le tour du monde !

Offres exceptionnelles
pour des extérieurs
all Inclusives*

Destination : les plus belles terrasses du monde !
Pierres et parements du monde vous attendent
chez votre spécialiste de la pierre naturelle.
Préparez votre départ dès maintenant pour un été réussi !

Création TRAITS D'CO © photo bk-sas.it

* voir conditions en magasin

300 m² de showroom extérieur pour vos terrasses et tours de piscines,
ainsi que plus de 1 000 m² de pierres agencées pour l'intérieur,
et d'un large choix de parements pour vos sols et murs,
salle de bain, vasque et douche à l'italienne, cuisine et crédence.

Conseil et pose assurée par nos équipes de professionnels.

Zone Espace Leaders - 266 allée de Marigny - 74540 Alby-sur-Chéran
04 50 23 41 32 - www.pierresetdeco.com

PIERRES & déco
empreinte de qualité

© photos DR Shoood

PRESTIGE. Le mobilier a été sélectionné auprès des marques Minotti, Poltrona Frau, Kristalia. L'étagère a été conçue par Amuneal.
LUMIÈRE. Les deux designers ont choisi les éléments d'éclairage avec minutie : suspensions fleurs Hive, lampadaire Hanna (Delightfull) et appliques Flos.

Harmonie constante

De chaque pièce transpire la passion que les deux créateurs ont éprouvée en bâtissant le projet. « Notre travail est notre passe-temps, notre plaisir. En tant que designers d'intérieur, nous sommes capables d'évoluer constamment, de nous inspirer, de produire des idées nouvelles et d'apprendre des choses. Dans nos voyages, nous sommes toujours entourés par un nombre incroyable de beaux objets qui sont la composante esthétique de notre progression professionnelle. Le processus de conception est toujours une recherche créative de l'harmonie constante. » ■

Nathalie Truche

© photos DR Shoood

© photos LIFI Studio

AGATE. Mur aux multi-facettes translucides bleu en agate. Revêtements muraux et sol en grands carreaux de marbre. Lampes appliques Brubeck (DelightFull).

GRAND LUXE
Dans la salle de bains, la majesté s'invite avec la baignoire Diamond et le meuble vasque Maison Valentina. Coiffeuse laqué noir Barcelona Design.

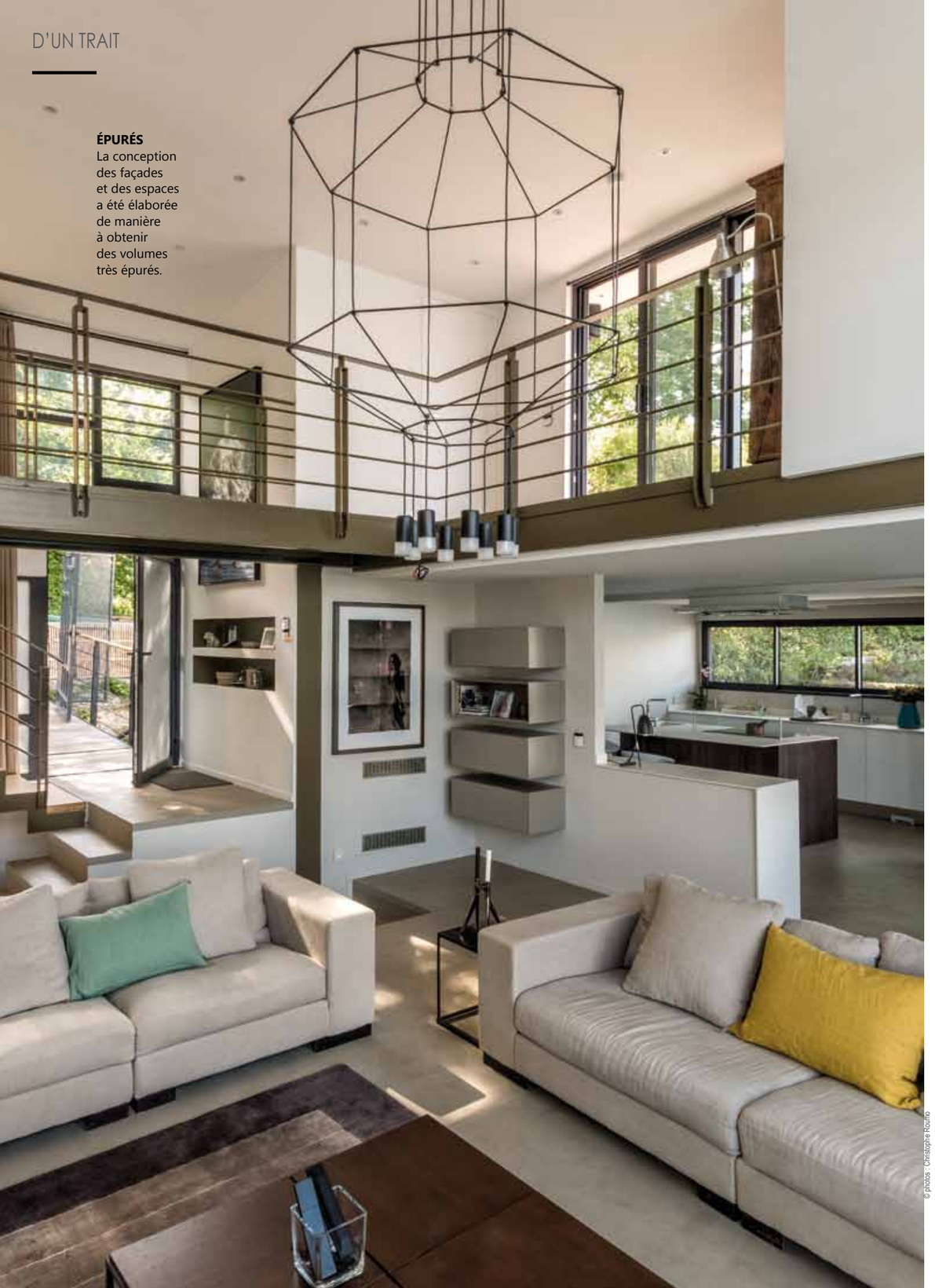
PLEIN AIR
La terrasse extérieure à ciel ouvert de 45 m² se situe à l'étage. Grand confort avec le vaste canapé d'angle.

À FLEUR D'EAU
Plongeant sur le fleuve, le salon arbore un sol en béton ciré (Marius Aurenti). Suspension Vibia. L'ensemble mural TV vient de chez Modulnova.

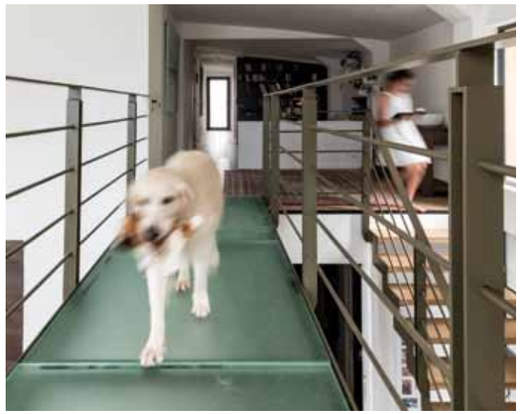
© photos : Christophe Kicoffo

DANS LES COULISSES D'UNE MISE EN SEINE

ÉPURÉS
La conception des façades et des espaces a été élaborée de manière à obtenir des volumes très épurés.



© photos : Christophe Rouffio



AMARRÉE SUR LES BORDS DE LA SEINE, CETTE BARGE DE 285 M² A ÉTÉ ENTIÈREMENT REBÂTIE. RÉCIT D'UNE CRÉATION FLOTTANTE AVEC L'ARCHITECTE ANNE DECREMPS, DE L'AGENCE PLANDHO, QUI A ORCHESTRÉ LE PROJET.

Comment a débuté l'histoire ?
Les propriétaires ont fait l'acquisition de l'emplacement d'une barge flottante qui avait pris feu il y a quelques années. Sa réalisation a commencé au chantier naval d'Achères pour ce qui concerne la structure acier, les façades, le toit, l'isolation et les menuiseries extérieures, c'est-à-dire le clos et couvert. Elle a été accomplie par la société S Minerva qui est spécialiste de la construction navale, de la chaudronnerie fine et de l'aménagement intérieur. Les clients avaient exprimé deux souhaits : disposer d'une hauteur sous plafond confortable et des volumes de pièces agréables. Ensuite, avoir un sol intérieur situé de préférence au-dessus ou au même niveau que l'eau, à l'étage comme au rez-de-chaussée.

Comment avez-vous répondu à leurs demandes ?
Aujourd'hui, un salon cathédrale à double hauteur crée un beau volume dans la pièce de vie. Mais cela n'a pas été évident car le Port Autonome de Paris – l'équivalent des services de l'urbanisme – impose une hauteur limite du bâti total relativement faible afin que les lignes horizontales des façades restent dominantes et que la barge ne ressemble pas à un immeuble flottant. Le choix des couleurs de bardage allait également dans ce sens : un rez-de-chaussée foncé et un étage clair, pour imiter les péniches qui présentent une coque sombre et une partie supérieure claire.

TRANSPARENCE
La passerelle constituée d'un sol en verre dépoli instille du volume et de la lumière.

3 ADRESSES INCONTOURNABLES À ANNECY

Ô SAVOYARD
CUISINE TRADITIONNELLE

1, RUE PERRIÈRE • 04 50 45 06 53

BE
BRASSERIE DES EUROPÉENS

PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE • 04 50 45 00 81

Le Sarto

2, QUAI PERRIÈRE • 04 50 51 02 65

Jacquin & Jacquin
RESTAURATEURS DEPUIS 1949

© photos - christophe kovillo

GRAPHIQUE
Au rez-de-chaussée, la cuisine Rubioni avec façades stratifiées et plan de travail en quartz. Mariage harmonieux entre les larges espaces vitrés et les fenêtres rondes façon hublot.

MONDRIAN
Inspiration Mondrian pour le découpage des fenêtres qui combine espaces vitrés et rainures horizontales et verticales.

Comment avez-vous ajusté les niveaux du sol et de l'eau ?
Au rez-de-chaussée, j'ai joué avec les différences de niveaux entre les pièces de vie et le niveau de l'eau. D'ailleurs, le séjour, la cuisine, la salle à manger et l'entrée – qui constituent un grand espace décloisonné – se lisent à travers leurs volumes distincts et les différences de niveau qui les délimitent. Quant au sol des pièces techniques et fonctionnelles – dressing, salle de bains, WC – il est en dessous du niveau de l'eau.

L'extérieur aussi a été particulièrement travaillé…
L'aménagement d'un espace extérieur très confortable comptait parmi les vœux des propriétaires. La barge distribue une terrasse couverte de 12 m² accessible de la cuisine et de la salle à manger. Une autre à ciel ouvert de 45 m² se situe à l'étage. La chambre parentale dispose aussi d'une terrasse de 7 m² tandis qu'une coursive le long des quatre chambres offre à chacune un balcon. Pour profiter visuellement de l'extérieur, chaque chambre bénéficie de grandes ouvertures vitrées. Pour apporter de la lumière, les percements ont été le plus grand possible autant en largeur qu'en hauteur avec de vastes baies vitrées dans le salon à double hauteur traversant, côté berges et côté Seine. ■

Recueilli par Nathalie Truche

NOUS CONSTRUISONS JUSQU'AU BOUT DE VOS RÊVES

UN PROGRAMME DE CHARME, UNE ARCHITECTURE MODERNE ET RAFFINÉE

TRAVAUX EN COURS

Villa Elisée

ANNECY LE VIEUX

APPARTEMENTS DE STANDING DU 3 AU 4 PIÈCES

A proximité du chef-lieu d'Annecy-le-Vieux, les 3 petites résidences de "Villa Elisée" sont une véritable ouverture sur le bassin annécien.

Agence MGM CONSTRUCTEUR - Avenue d'Albigny

Tél. 04 50 323 323

www.mgm-constructeur.com

MGM CONSTRUCTEUR

©MGM - PC - 05/2017 - Crédit photos : E.Bougeard - Illustrations non-contractuelles - Illustrations soumises à la libre interprétation du créateur

LÉGÈRETÉ
Les garde-corps
intérieurs
et extérieurs
ont été fabriqués
sur mesure en acier.
L'escalier apporte
de la légèreté
et participe
graphiquement
à la décoration.

EFFET PIERRE
Le carrelage
de la salle d'eau
est en grès
effet pierre
(Marazzi Mystone
Pietra di Vals).
Peintures
Farrow & Ball.

SUR MESURE
Les bibliothèques
sont dessinées
et réalisées sur
mesure en médium
à peindre.
Sol en parquet
(La Parqueterie
nouvelle).
Chaises Eames.

COMPACT
Dans les toilettes,
élégante sobriété
avec la peinture
Off-Black
de Farrow & Ball.
Lave-mains Cosmic
modèle Compact.

© photos : Christophe Kouïlo

VOTRE SPÉCIALISTE PARQUET

Natural Parket

ANNECY
22 rue de l'euro
74960 Meythet
(Zone Actigone)
+33 (0)4 50 24 32 60

ANNEMASSE
9 Rue de Montréal
74100 Ville la Grand
(Proche **GENEVE**)
+33 (0)4 50 35 28 95

SAINT-GENIS-POUILLY (01)
190 Rue du Mont Rond
01630 Saint-Genis-Pouilly
(Proche **MEYRIN**)
+33 (0)4 50 40 97 63

info@naturalparket.com | plus de 2000 m² d'exposition

Création TRAITS D'CO - © photo Natural Parket

1

© Paola Lenti srl - ph. by Sergio Chimenti

1 **INCONDITIONNELS.** Attachée à rendre les opposés complémentaires, la Maison Paola Lenti signe des collections outdoor élégantes et raffinées. Fauteuils de la collection Ami. www.paolalenti.it 2 **INSPIRÉE.** Des lignes semi-circulaires tirées des amphithéâtres romains caractérisent la collection Esedra. Design Luca Nichetto pour la marque italienne Ethimo, renommée dans l'univers du mobilier outdoor de haute qualité. ethimo.com

GRAND ANGLE

2

© Ethimo

OUTDOOR UN ART DE VIVRE en 30 coups de cœur

L'ÉTÉ, LES TERRASSES, PLAGES, JARDINS ET BALCONS SE TRANSFORMENT EN ESPACES DE VIE. PARCE QU'INSPIRATION RIME AVEC DÉCORATION, *TRAITS D'CO* VOUS SOUHAITE BIEN-ÊTRE ET DÉLECTATION. BIENVENUE DEHORS…

3 4

© Muubs

5 6

© Tribù

le mobilier invite au **farniente**

Aux détours du marché du mobilier outdoor, on a feuilleté, observé, scruté, pour dénicher et vous faire partager nos coups de cœur de l'été. Le constat est probant : la volonté de vivre en extérieur aussi confortablement qu'en intérieur s'affirme un peu plus encore cette année. Le mobilier outdoor est de plus en plus complet en termes de qualité, d'éléments et d'accessoires.
Les salons de jardin ne se contentent plus seulement de tables et chaises. Dans leur prolongement, transats, chaises longues, repose-pieds, poufs, tables basses, et plus encore, sofas, fauteuils, canapés et bouts de canapés, s'unissent pour délocaliser les espaces détente de la maison. Il est même des tapis outdoor pour parfaire la déco. Le must de la tendance : daybed, balancelles XL, fauteuils et autres nids suspendus ont le vent en poupe. Le cocooning se transpose au-delà des murs.

Au cœur de la nature

Par ailleurs, on se rapproche de la nature et on tient compte de l'environnement, dans tous les sens. Les marques et fabricants proposent des collections élaborées dans des matériaux de qualité, le fait main gagne du terrain. Tissé, tressé, les structures et revêtements misent sur des fibres qui marient aspect naturel et haute résistance aux intempéries (UV, chaleur ou froid intenses, etc.).
Côté coloris, on surfe sur des palettes minérales et végétales. Blanc, lin, écru, bois, corde, pierre, grès, terre, camaïeux de gris, de bleu… Quel bel été on va passer ! ■

Caroline Lavergne

3 RÉINVENTÉE. Philippe Starck l'a rêvée puis créée pour Dedon, la collection Rayn propose un système modulaire d'une parfaite polyvalence, combinant confort et sophistication. À noter, les accoudoirs se déplient en tables latérales. **4 NON CONVENTIONNELLE.** Toujours chez Dedon, la collection Mbrace associe pour la première fois une assise en fibres Dedon à une base solide en teck. dedon.de
5 NATURE. Dans des tons bois, corde et lin, Hanging chair Dwell, garden table, chair et couch de la collection Lounge de Muubs. muubs.com
6 ÉPURÉE. Designée par le studio espagnol Lievore Altherr Molina pour Tribù, Branch allie design fin et matériaux recyclables, résistants et d'entretien facile. tribu.com

CHARVIN
Paysagiste
Agenceurs de votre extérieur
ST-JORIOZ • 04 50 68 67 63 • www.charvin-paysagiste.com

7

8

irrésistiblement tentant...

9

10

7 RÉGLABLES. Dossier réglable et confort exceptionnel caractérisent la chaise longue Swell de Paola Lenti. Revêtement amovible en différents tissus possibles. paolalenti.it **8 JAPONISANTE.** Jouez avec les coussins et dosserets en tissu et cette nouvelle pièce de la collection San de Manutti se fait bench, lounger, sofa ou canapé deux places. Design Lionel Doyen. manutti.com **9 PLIANT.** Le lit pliant Copacabana est signé Christophe Delcourt pour Tectona. Structure en teck, habillage de Serge Ferrari Batyline Eden taupe. tectona.net **10 TOP.** Par son architecture, le daybed Landscape de Kettal doit être intégré dans un projet global. Conçu pour abriter, réguler chaleur et luminosité, il protège aussi de la pluie et du vent. kettal.com

SCÈNEDEVIE
ARCHITECTURE & DÉCOR D'INTÉRIEUR

© Jeruf communication - Crédit photo : Expormim

OFFRE PRIVILÈGE
TRAITS D'CO

Découvrez les créations **Expormim** à La Boutique
5 rue de la poste . 74 000 Annecy
Tél. +33 (0) 450 46 96 68

Lundi matin sur rdv . Lundi de 14h à 19h . Du Mardi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 19h
Samedi 10h à 19h . Parkings de la Poste ou de la Gare

www.scenedevie.com

GRAND ANGLE

11

12

pureté **graphique**

13

14

15

11 ORIGINAL. Lampadaire designé par Matteo Ugolini pour Karman, Gringo réchauffe l'ambiance par son exotisme. Chic, atypique, en fibre de verre, H 150 cm. nedgis.com **12 NOIR ET BLANC.** Outdoor, recyclable à 100 % et 100 % design, table et tabourets Alice du fabricant français Aucouturier. aucouturier-design.com **13 EXTRA LONGUE.** Belles tablées assurées autour de la table Marina Combi de la marque Extremis : elle mesure plus de 4 mètres de long ! Avec deux bancs intégrés (220 cm chacun), elle est idéalement complétée par des chaises Captain's Chair. Disponibles sur jardinchic.com

14 GÉOMÉTRIQUE. Ample et accueillant, le fauteuil Hive Love, designé par Fabrice Berrux pour Ego Paris, se décline au fil de nombreux tissus. Ici, tissus Missoni Home. egoparis.com **15 SOBRE.** Table Brooklyn, proposée en différentes longueurs et finitions, chaises Cool en prolypopylène, empilables, déclinées en divers coloris, le tout, signé Muubs. muubs.com

L'ART DE CONSTRUIRE VOS RÊVES

MAISONS BF ARCHITECTEUR
ARCHITECTE & CONSTRUCTEUR

Arnaud Valcke
06 26 09 05 10

Marie-France Millioud
06 67 00 14 53

109 av de Genève ANNECY - 04 50 08 88 88
www.bfarchitecteur.fr

16

17

18

l'esprit cocon

19

20

16 SUSPENDUE. Rattan hanging ball de la marque néerlandaise HKliving. En rotin, coloris naturel. Existe aussi en noir. hkliving.nl

17 FONCTIONNEL. Dans la collection Dala dessinée par Stephen Burks pour Dedon, on aime The Love Seat, daybed équipé de roulettes et d'une tablette pour encore plus de praticité. dedon.de

18 FAIT MAIN. Fauteuil de la collection Jassa (édition limitée) chez Ikea, fabriqué à la main avec des matériaux naturels. Conseil : consultez la disponibilité via ikea.com

au **naturel**

19 HARMONIEUSE. La collection Les Arcs d'Unopiù confère à l'extérieur un confort absolu. Table basse en teck. Fauteuil, divan, canapé en teck avec revêtement tubulaire en fibre acrylique. unopiu.fr

20 AU CORDEAU. Sandur, design Mark Gabbertas, nécessite 218 mètres de corde synthétique par modèle. Tissé main. Structure en acier inoxydable finition époxy. 8 coloris à mixer pour le cadre et la corde. oasiq.com

21 SCANDINAVE. Offrant un excellent confort sans coussin, le rocking chair Click par Houe résiste aux intempéries les plus rudes. Design Henrick Perdersen. my-deco-shop.com

22 LAND ARTY. Maison française, Déambulons crée sur mesure de jolis cocons en bambou et de fabuleuses scénographies. deambulons.com

23 AJUSTABLE. La chaise longue Verona de Muubs, offre un dosseret et une longueur du pouf ajustables pour une position toujours adaptée. muubs.com

22

21

23

espaces sans stress ni strass

© Dedon

24

© Tribù

25

24 SWEET. Signé Fred Pouzet et Fred Fretty en partenariat avec Jean-Marie Massaud, Nest-rest de Dedon existe aussi en version à poser. dedon.de **25 GÉNÉREUX.** Extra-large, le daybed Mood de Tribù allie teck et tissage fait main d'une fibre écologique résistante aux intempéries. tribu.com **26 COMPOSEZ.** Chez Ethimo, la collection Meridien marie teck et alu. Spécificité : la modularité du mobilier pour configurer à l'envi. ethimo.fr

© Ethimo

26

matière ET couleur

Nouveauté 2017, *l'ADN de Kristalia: innovation, fonctionnalité, artisanat, et made in Italy.*

Tables, **Thin-k Longo Outdoor & Elephant table** - *Chaises,* **Compas & Colander**

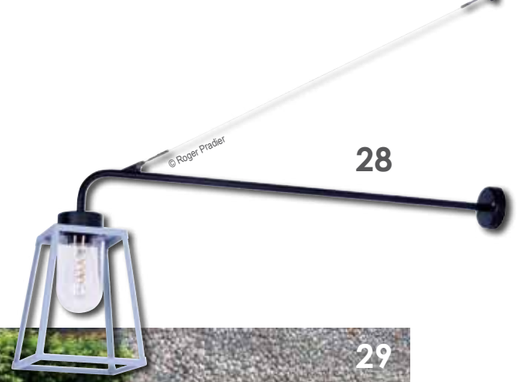
Créateur d'ambiances

Mobilier - Canapé - Luminaire - Étude d'agencement intérieur - Matériauthèque

9 rue Sommeiller, Annecy

T. +33 (0)4 50 51 28 30

www.matiereetcouleur.com



délicieuse convivialité

27 EXCENTRIQUE. Anker d'Extremis tire son nom de l'ancre marine que rappelle sa forme de profil. Complétée ici par le parasol InUmbra Extremis. jardinchic.com **28 INTEMPORELLE.** La lanterne Lampiok, design Stéphane Joyeux pour Roger Pradier, se décline en matières nobles (alu, cuivre, laiton) et en huit modèles (suspensions, appliques ou lampadaires). www.roger-pradier.com **29 MIX AND MATCH.** La chaise Diuna d'Oasiq valorise le travail artisanal du teck sculpté. Assemblée à la main. Table Machar, piètement teck et plateau (noir) en HPL (High Pressure Laminate). oasiq.com **30 CONTEMPORAINE.** La table haute de la collection Conrad d'Unopiù se distingue par ses dimensions particulières : 290 x 56 x H75 cm. En fer galvanisé thermolaqué. Blanc, graphite. unopiu.fr

JET LAG

© Lionel Mouret

© à gauche David André - à droite Hameau des Baux

HARMONIEUX CONTRASTE. Les 20 chambres et suites marient architecture provençale et mobilier design. Dans la Forge (ci-dessus), une paire de fauteuils danois en teck et tissu 1960 et une table 1950 en chêne et métal tubulaire laqué noir. La Chapelle (au centre) accueille une enfilade 1970 en palissandre de Florence Knoll, fauteuils italiens 1950 recouverts de tissu ivoire (Lelièvre) et table basse 1970 en métal et verre. Disposé délicatement devant le lit de la Génoise (à droite), un fauteuil et son ottoman de Pierre Guariche.

LUXE DÉCONTRACTÉ AU **HAMEAU DES BAUX**

DANS LES ALPILLES (BOUCHES-DU-RHÔNE), LE HAMEAU DES BAUX BOUSCULE LES CODES HÔTELIERS EN GREFFANT À L'HÉBERGEMENT ET LA RESTAURATION, UN CONCEPT STORE, UNE GALERIE D'ART ET AUTRES RÉJOUISSANCES.

© photos Lionel Mouret

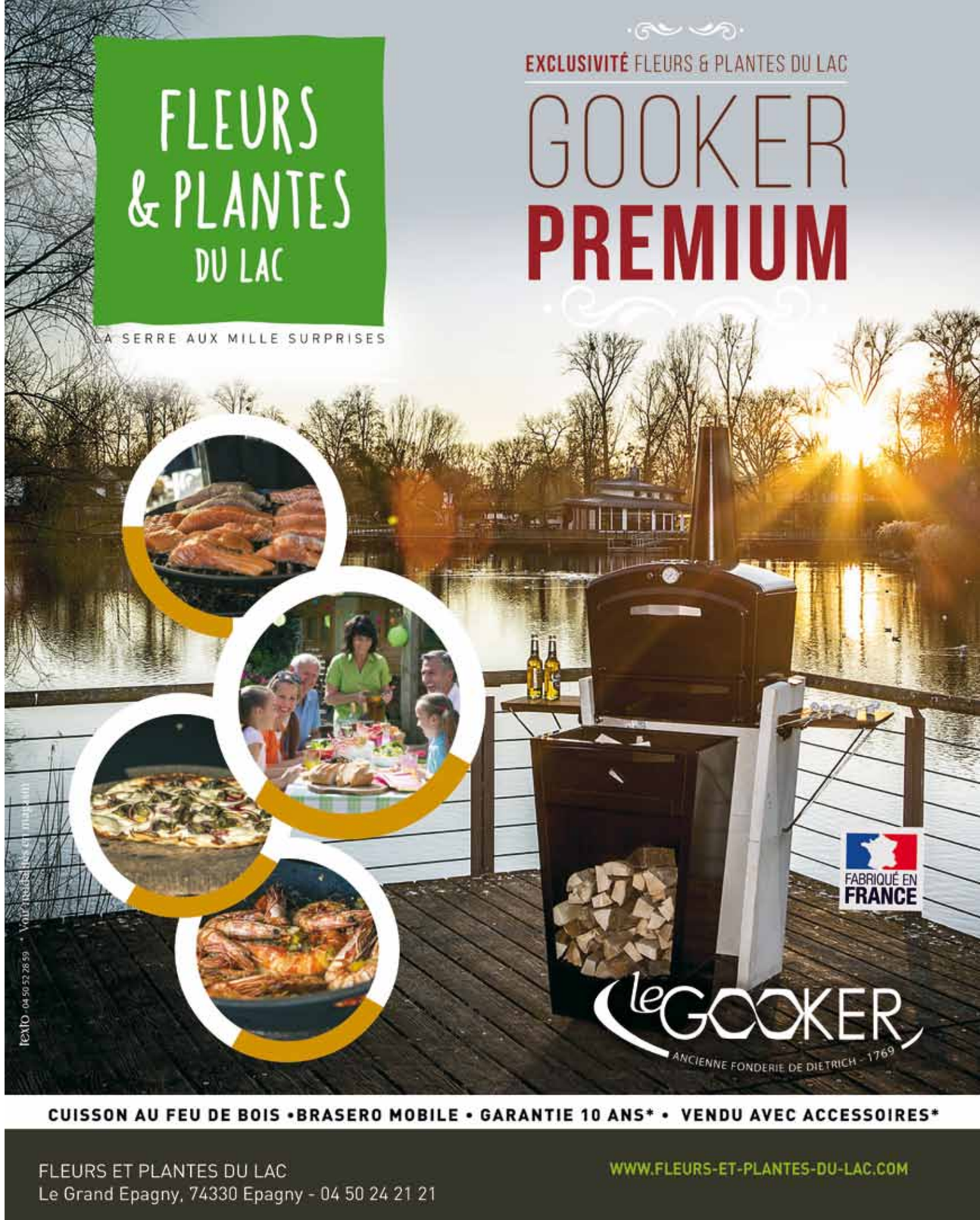
L'ÉTUDE. Rideaux turquoise et vert (Dedar), bureau en chêne 1950 de Jacques Hauville et deux fauteuils sixties. **À L'ANCIENNE.** Le choix des sanitaires et de la robinetterie aux ornements rétro fait planer un charme d'antan sur la salle de bains attenante.

Meilleur espoir et créativité d'hôtel en Europe aux derniers Villegiature Awards. Cinq étoiles décrochées après une rénovation intégrale. Le palmarès en jette. « Ce changement de catégorie s'est fait sans renoncer à ce que nous sommes et que chaque membre de l'équipe incarne : le luxe décontracté », assure Eric-Jean Floureusse, créateur du Hameau des Baux.

L'établissement concrétise une volonté de casser les codes de l'hôtellerie haut de gamme en concevant un espace pluriel : hébergement, restauration, galerie d'art, concept store, corner littéraire, showroom de mobilier de collection ou de création, résidence d'artistes, scène avec son festival annuel L'Estival du Hameau. Enfin, le Hameau des Baux est l'adresse idéale pour se ressourcer avec des offres bien-être variées : de la marche sportive façon boot camp à la semaine detox.

Alchimie créative

Le site est né et vit de la rencontre avec « des partenaires qui partagent notre exigence et notre grain de folie, contribuant à faire de ce concept-hôtel un lieu de vie unique, poursuit Eric-



© photos David André

LE PIGEONNIER. L'architecture typiquement provençale roucoule avec du mobilier vintage de la seconde moitié du XXe siècle. Sol en pierre grise, portes et poutres en bois. Le choix des murs blancs adoucit et modernise un guéridon 1980 en métal jaune, marbre et verre.

LE MOULIN
Pierre et bois dominent dans cette chambre sur deux niveaux. Les fauteuils danois en bois et cuir personnalisent l'atmosphère.

Jean Floureusse. Qu'ils soient artistes, designers, éditeurs, décorateurs, producteurs, artisans, viticulteurs, éleveurs, thérapeutes, tous sont des créateurs d'émotions. En associant leurs talents à celui de l'équipe, nous arrivons à une alchimie qui réveille les sens, dans laquelle nos clients trouvent une source d'inspirations inépuisable. »
Rouvert en 2014, l'établissement veut conserver une taille humaine avec ses 20 chambres et suites de 35 à 65 m2 et son mas privatisable, tous dominés par une couleur savamment choisie dans le nuancier Farrow & Ball. Seigneurie ou Ressource, elle confère une empreinte particulière à chaque pièce. L'aménagement intérieur moderniste imaginé par l'agence E&E Esprit XXe contraste avec son architecture typiquement provençale. À ce mariage entre la Provence et la contemporanéité des années 1950 à 1990, s'invitent les créations de designers prometteurs. La noce est célébrée dans une soigneuse harmonie de matières et de tons.

ÉLÉGANTE ASCENSION

CRÉATION SUR MESURE, UN ARTISANAT ET DES MATÉRIAUX DE QUALITÉ. BOIS MASSIF, VERRE, BÉTON, MÉTAL, CUIR...

ascenso
créateur d'escaliers

SUR RENDEZ-VOUS,
300 m² D'EXPOSITION VOUS ACCUEILLENT.

www.ascenso.fr

Création traits D'co - © photos Ascenso

2 rue des Frères de Mongolfier - SEYNOD - 04 50 69 22 05 - Contact commercial 06 09 83 29 05 - sur rendez-vous

© photos Laurent Ardito

LE PATIO. Tonalités claires et touches de couleur avec des rideaux en lin bleu et un pouf 1950 en laiton et tissu jaune. Rocking-chair en frêne 1960.
GRANDE BLEUE. La Méditerranée et les magnifiques calanques ne se trouvent qu'à une heure du Hameau des Baux. Et la piscine, à un plongeon seulement.

Shopping déco

Signature et fil conducteur, l'art est roi au sein de l'établissement. Son concept store permet d'emporter un peu de Hameau des Baux dans ses (grandes) valises : la toile accrochée au-dessus de son lit, une pièce iconique de la collection E&E Esprit XXe, ou encore une œuvre des nombreux artistes – peintres, photographes, céramistes et sculpteurs – qui exposent à la galerie d'art.

Papilles en Alpilles

La Table du Hameau sert une cuisine authentique et chic dans l'élégant décor de la Bastide. Sa carte courte valorise les produits de saison sublimés par le Chef, Stephan Paroche et privilégie le bio ou le locavore. Une gastronomie gourmande, équilibrée et glamour.
Dehors, le paysage se découpe au gré des champs d'oliviers, des massifs de lauriers roses et blancs, des cyprès, un petit canal d'irrigation qui borde le parc naturel des Alpilles. Excursion dans la nature ou voyage intérieur, l'endroit se prête à toutes les aspirations. ■

Louise Raffin-Luxembourg

www.hameaudesbaux.com

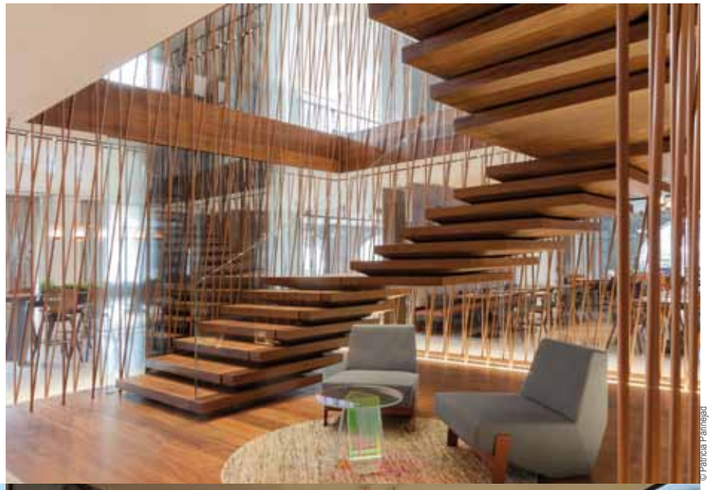
Il Sereno : chiquement intimiste

LA DESIGNER PATRICIA URQUIOLA A SOUFFLÉ UN VENT DE MODERNITÉ SUR LES RIVES DU LAC DE CÔME EN ITALIE.

Propriétaire d'Il Sereno, l'hôtel 5* accroché au rivage du lac de Côme, la famille Contreras a voulu se démarquer des styles Renaissance ou néoclassique si populaires dans la région. C'est donc un projet aux lignes contemporaines qui a été élaboré par l'architecte et designer Patricia Urquiola. La créatrice espagnole installée à Milan a ainsi conçu les moindres détails de la décoration de l'établissement : mobilier sur mesure, tapis, revêtements muraux, lampes... Le choix des tons gris, bleus et verts permet à chacune des 30 suites de se fondre dans les paysages environnants. Quant aux matériaux naturels (pierre, bois, laine...), ils donnent au lieu un esthétisme intemporel et une ambiance à la fois chic et intimiste. ■

Nathalie Truche

www.serenohotels.com


© Patricia Parinejad

© DR Hôtel

SCHMIDT

Cuisine
Aménagement
Dressing
Salle de bains

OFFRE PRIVILÈGE
TRAITS D'CO

GRAND EPAGNY
461 avenue du Centre
T/ 04 50 24 25 25

ANNECY CENTRE
3 ter rue St François de Sales
T/ 04 50 01 88 55

© photos : Casa Cook Rhodes

Séjour bohème au Casa Cook de **Rhodes**

CACTUS, PAYSAGE ROCAILLEUX ET AMBIANCE LOUNGE ATTENDENT LES VISITEURS DANS CETTE SPLENDIDE CASA NICHÉE EN GRÈCE.

Premier-né de la collection de boutique hôtels imaginée par le voyagiste Thomas Cook, l'établissement situé à Rhodes couve ses chambres dans de larges bâtiments blancs à l'aspect minimaliste. À l'intérieur, la déco déploie des tons neutres, des matières naturelles et des objets issus de l'artisanat local. Le lit se pare de lin noir et blanc tandis que les coussins ethniques créent une ambiance chaleureuse et apaisante. Au plafond, une suspension en rotin et au sol, un tapis en jonc : c'est à une vie de bohème que le voyagiste invite sa clientèle pendant son séjour. Une large baie vitrée donne accès à la terrasse et juste en face, la piscine vous tend les bras. 1, 2, 3… plouf ! ■ *NT*

www.casacook.com

© photos : La Granja Ibiza

Beauté rustique à **Ibiza**

AUX ANTIPODES DU BLING-BLING, L'HÔTEL LA GRANJA IBIZA PRÔNE UN LUXE SANS PRÉTENTION.

Entièrement réhabilitée, cette ancienne ferme typique d'Ibiza est désormais un refuge promettant détente et simplicité rurale. L'hôtel-boutique propose à sa clientèle une expérience aujourd'hui très tendance du voyage : des vacances slow life à vivre en harmonie avec la nature. La Granja Ibiza offre neuf chambres à la location, dont deux dans un petit pavillon séparé. Ici, le blanc des murs extérieurs tranche avec un intérieur paré de couleurs foncées. Signée du prestigieux label Design Hotel, la décoration minimaliste aux tonalités terreuses, réalisée uniquement à base de produits naturels (lin, bois, pierre, ardoise, osier), tisse une ambiance monacale, propice à un retour aux sources. Une ode à l'essentiel rehaussée par la sélection parcimonieuse d'objets de type wabi sabi, à la beauté naturelle et imparfaite. ■ *NT*

www.lagranjaibiza.com

PUR, LUMINEUX, INTEMPOREL & RÉSISTANT

LE VERRE DÉCORE VOTRE **INTÉRIEUR** & VOTRE **EXTÉRIEUR** !

Création Intuitis D'co - © photos : VMA Vitrerie

VMA MIROITERIE VERRE & DESIGN

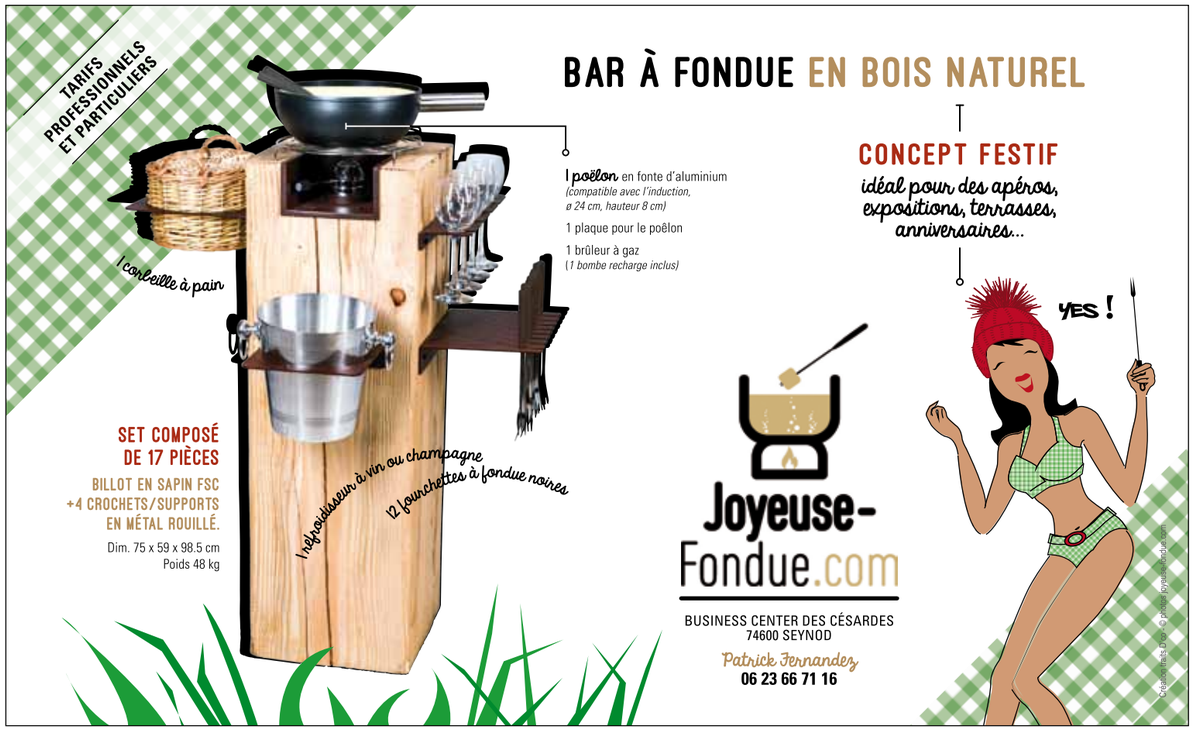
GARDE-CORPS | PARE-DOUCHE | PAROIS VITRÉES
CRÉDENCES | DÉCORS SABLÉS

32 ans d'expérience

Atelier de production Made in Haute-Savoie

760 route des Tattes de Borly
74380 CRANVES-SALES - 04 50 38 21 01

www.vmavitrerie.com



IMPULSION

par Chloé Griot

Matière et Couleur ouvre sa matériauthèque

L'esprit design et déco de la boutique Matière et Couleur se définit par une quête permanente de belles matières, d'élégance, de lignes pures et de créations originales. Depuis quelques mois, la boutique s'est dotée d'un nouvel espace à l'ambiance cosy et raffinée : la matériauthèque. Vous y découvrirez l'intensité des peintures de Flamant, de superbes papiers peints signés Elitis ou Arte, les carrelages de Diesel Living ou encore un parquet de la collection "Energia Natural", une gamme dont l'aspect reflète la patine produite par les éléments météorologiques dans la nature. ■

9 rue Sommeiller à Annecy, www.matiereetcouleur.com

© Matière et Couleur

Murmur de design et de fleurs

Compositions florales, objets décoratifs et bijoux se mêlent harmonieusement dans une atmosphère poétique chez Murmur. Cette petite boutique raffinée et intimiste a été créée il y a un an par deux Annéciennes, l'une fleuriste d'expérience et l'autre décoratrice et créatrice de l'e-shop Tatayoyo. Pratiques et décalés, les objets de déco sont signés par de jeunes designers, tandis que les créations florales se caractérisent par l'authenticité et l'attention au détail. Pour votre intérieur, votre mariage, vos soirées... laissez-vous inspirer par Murmur ! ■

10 passage de la Cathédrale à Annecy, murmur-annecy.com

© Caroline Eglin de Couturier de la Photographie

N°74, la marque

La marque de mode et de déco vintage N° 74 a été fondée par deux cousines, l'une italienne et l'autre française. Fabriquées à la main par une communauté de femmes en Thaïlande, les créations sont des pièces originales de mode et des accessoires pour enfants. De qualité exceptionnelle, elles font la part belle aux matières naturelles : cachemire, laine et coton. Ciels de lit, tipis et adorables coussins constituent les éléments d'un univers bohème dans des teintes légèrement délavées typiques de l'enseigne. ■

www.numero74.com

© N°74

Alpes Home : salon d'été à Combloux

LA STATION HAUT-SAVOYARDE DE COMBLOUX A ÉTÉ CHOISIE POUR ACCUEILLIR, DU 28 AU 30 JUILLET, L'ÉDITION ESTIVALE DE ALPES HOME, LE SALON ALPIN DE L'AMÉNAGEMENT DE LA DÉCORATION ET DE L'ART DE VIVRE EN MONTAGNE.

© Alexis Corru

Créé en 2011 par Nicolas Morel, le fondateur de Déplacer les Montagnes, et par Michel Giraudy, maire de Bourg-Saint-Maurice, Alpes Home a pour ambition de faire rayonner la créativité, le savoir-faire et l'art de vivre en montagne. Pour sa 7e édition, Alpes Home choisit une destination authentique et de caractère afin d'inspirer exposants et visiteurs dans leurs projets de construction et de rénovation.

Prouesse événementielle

Le "Combloux Summer Camp" promet d'être un rendez-vous hors du commun et une prouesse événementielle : les visiteurs pourront profiter d'un espace d'exposition de plus de 3 000 m² regroupant 80 exposants venus de tout l'arc alpin. Quatre conférences sont prévues sur le thème de la décoration et de la rénovation. Une garden-party et un concert seront organisés le samedi soir. Et un espace sera dédié aux enfants pour les initier à l'architecture et au design de montagne.

L'habitat à la pointe

Lieu de rencontre et d'échanges pour débattre des enjeux de l'habitat touristique de montagne, Alpes Home met également à l'honneur le savoir-faire alpestre et les dernières tendances en matière de décoration, d'aménagement et d'art de vivre sur les cimes. ■

Chloé Griot

Plus d'infos : alpes-home.com

GLACES DES ALPES
MAÎTRE ARTISAN GLACIER
MAÎTRE ARTISAN

Explosion des Sens

Vous avez la possibilité d'acheter nos 180 saveurs à notre boutique de vente directe.

La Boutique

HORAIRES D'HIVER : *à partir de septembre*
Lundi au Vendredi : 9h00 / 12h00 - 13h45 / 17h00
Le Samedi Matin : 9h00-12h00

HORAIRES D'ÉTÉ : *à partir de avril*
Lundi au Vendredi : 9h00 / 12h00 - 13h45 / 18h00
Le Samedi Matin : 9h00-12h00

GLACES ARTISANALES DE FRANCE
CHARTE QUALITÉ
2017
Confédération Nationale des Glaciers de France

ASSOCIATION FRANÇAISE DES MAÎTRES RESTAURATEURS
Glaces des Alpes
Partenaire Officiel
des Maîtres Restaurateurs

Rendez-vous SUR NOTRE SITE
www.glacesdesalpes.com

Rejoignez-nous et Suivez-nous sur Facebook
Glaces des Alpes - Officiel
@GlacesDesAlpes.Officiel

PAE la Caille - 191, Avenue des Marais - 74350 Allonzier la Caille | Tél. : +33 (0)4 50 46 45 00 / Fax : +33 (0)4 50 46 45 09
E-mail : commercial@glacesdesalpes.com

IMPULSION

par Chloé Griot

© Stéphane Remaud pour Fermob

© Origanid

© Designer Box

Un showroom dédié à l'outdoor à Épagny

En quête de mobilier de jardin, pratique, classique ou original pour vos extérieurs ? L'espace outdoor de Storferm-Monsieur Store 74 présente pergolas, parasols, accessoires et meubles de jardin assortis au sein de son showroom de 600 m² à Épagny. Des conseillers vous guideront dans une atmosphère conviviale : l'esprit coloré de Fermob flirte avec le savoir-faire traditionnel de Vlaemynck ; l'originalité de Quartiers d'été côtoie le contemporain Oasiq… De quoi satisfaire tous les goûts. ■

123 rue des Roseaux, Épagny, monsieurstore-74.fr

Les origamis originaux d'Origanid

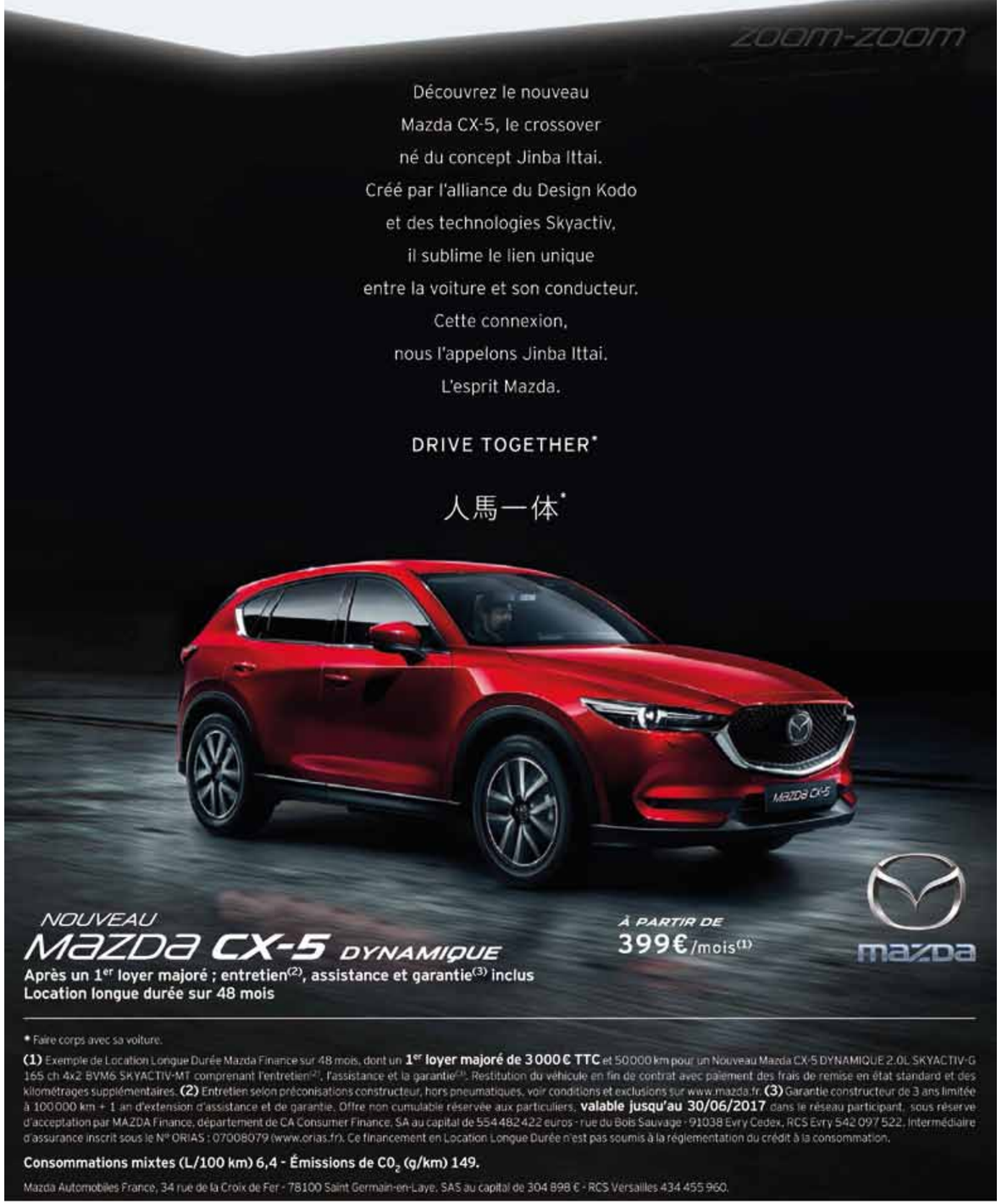
Créée par Sarah Osseland en 2015, Origanid est une marque de design éco-responsable made in France. Dans ce studio de design, l'art du plissage traditionnel (Furoshiki japonais) est remis au goût du jour. Les créations sont réalisées en "Tyvek", une matière imperméable, indéchirable, antibactérienne et légère qui ressemble au papier. Pour petits et grands, les objets-cocons raffinés d'Origanid se déclinent en petites tentes, paravents, luminaires… À installer où bon vous semble ! ■

Plus d'infos : origanid.com

Une box pour les mordus de déco

Designer box propose un concept original : recevoir un objet inédit créé par un designer reconnu, chaque mois par courrier postal. Fabriqué en très petite série pendant un mois seulement, chaque objet est présenté dans une jolie boîte-vitrine en bois. Retrouver le sens de l'objet et son histoire, créer la surprise et voyager au cœur des savoir-faire, c'est l'ambition de la Designer box. À partir de 29 € / mois, Designer box vous offre un voyage mensuel au cœur de la tendance déco ! ■

Plus d'infos : designerbox.com



ANNECY
902 route de Bellegarde
04 50 57 94 43

ANNEMASSE
99 route de Taninges
04 50 87 11 00

SALLANCHES (Pt Service)
1358 avenue Lesquin
04 50 58 43 30

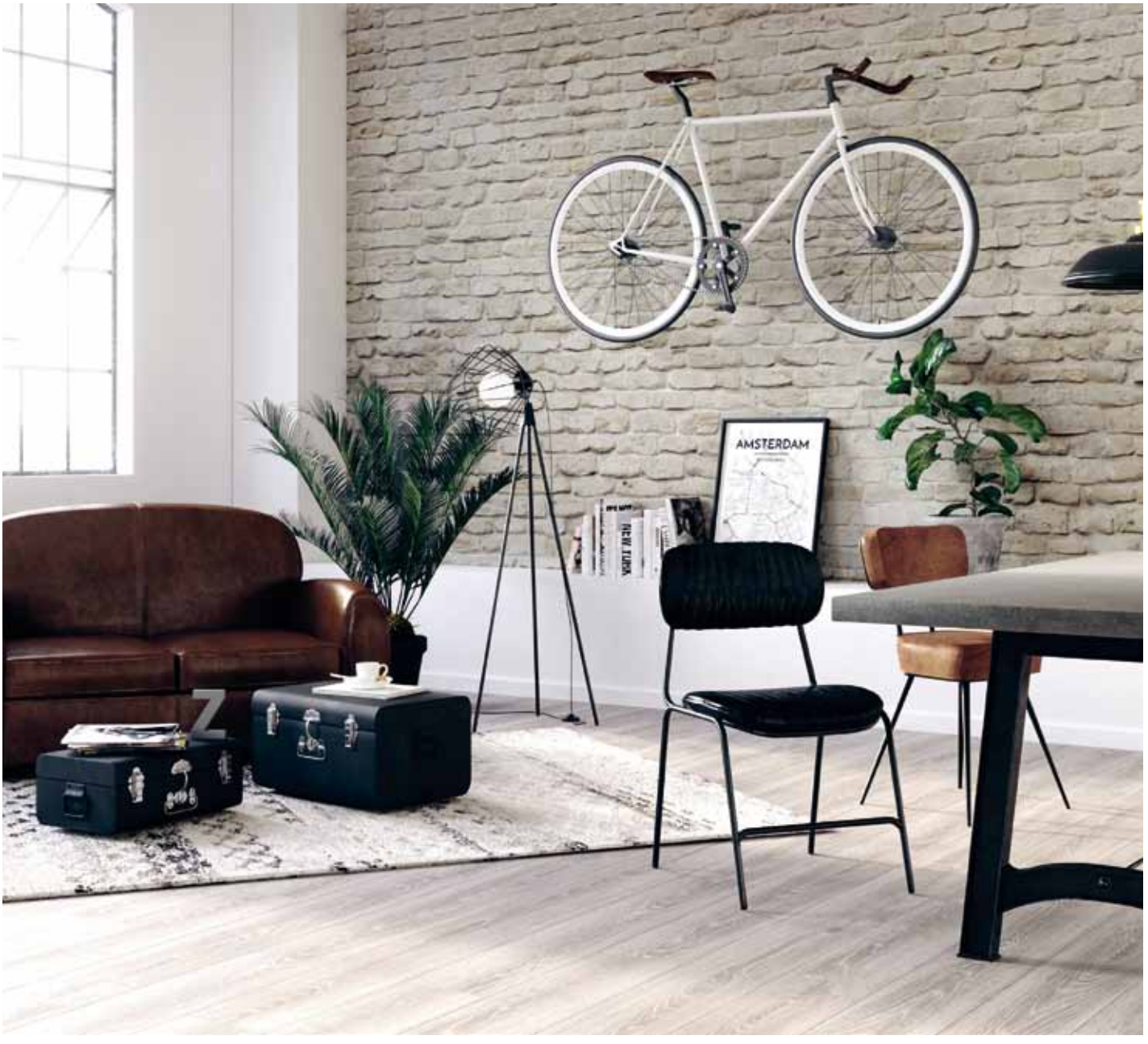
MONT-BLANC Automobiles
www.montblancautomobiles.com

CORPORATEGAMES

L'ESSENTIEL
NOUS INSPIRE

zago
store

VOTRE CONCEPT STORE ANNECIEN MOBILIER & DÉCORATION



Rond-point Géant Casino, ZAC de Périaz, 84 Boulevard Costa de Beauregard,74600 Seynod
Du lundi au samedi, 10h-19h non-stop | 04 58 10 08 20

www.zago-store.com